

# TRAVEMÜNDER WOCHEN

21-30  
JULI  
2023

#134

Segelanweisungen  
Sailing Instructions



Hansestadt LÜBECK



WORLD CHAMPIONSHIP  
FORMULA 18 | J/22

JUNIOR WORLD CHAMPIONSHIP  
49er | 49erFX

EUROPEAN CHAMPIONSHIP  
Olympia Jolle

SAILING CHAMPIONS LEAGUE  
FINALS

1. & 2. GERMAN SAILING LEAGUE

INT. GERMAN CHAMPIONSHIP  
Dragon | Formula Kite  
Offshore ORC  
Offshore ORC Double Handed

GERMAN OPEN  
12'Dinghy

# TRAVEMÜNDER WOCHEN



POSSEHL  
Stiftung



Stadtwerke  
Lübeck



Volksbanken  
Raiffeisenbanken

Segler-  
Zeitung





# BOOTSKLASSEN/ MEISTERSCHAFTEN

Class (Championship) Bootsklasse (Meisterschaft)	FR 21.	SA 22.	SO 23.	MO 24.	DI 25.	MI 26.	DO 27.	FR 28.	SA 29.	SO 30.	Mooring Liegeplatz	Racecourse Regattabahn
12'Dinghy	☞										4	to be announced
49er (Junior World Championship)			☞ 📏								5	to be announced
49erFX (Junior World Championship)			☞ 📏								5	to be announced
Dragon / Drachen (Int. German Championship)	☞										6	to be announced
Dyas (Northern German Championship)		☞									6	to be announced
Finn	☞										1	to be announced
Formula 18 (World Championship)			☞ 📏								2	to be announced
J/22 (World Championship)					☞ 📏						4	to be announced
Kielzugvogel					☞						6	to be announced
Korsar						☞					4	to be announced
Olympia Jolle (European Championship)					☞						15	to be announced
Offshore ORC (Int. German Championship)	☞										6	See
Offshore ORC Double Handed (Int. German Championship)						☞					6	See
Seebahn Langstrecke (Rund Fehmarn) ORC Int. + Club / Yardstick / OD / DH						☞					6	Lübecker Bucht
Seebahn Mittelstrecke, ORC Int. + Club / Yardstick / OD / DH								☞			6	Lübecker Bucht
SAILING Champions League	☞										4	Media Race Course
Deutsche Segel-Bundesliga							☞				4	Media Race Course

☞ = Check In    📏 = Vermessung/Measurement

# INHALTSVERZEICHNIS

Seite/Page

Bootsklassen	Meisterschaften	2
Travemünder Woche	Sailing Instructions/Segelanweisungen	4
F18	World Championship 2023	10
49er & 49erFX	Junior World Championship	13
J/22	World Championship 2023	17
Olympiajolle	Europa Cup	20
IDM Seesegeln	Internationale Deutsche Meisterschaft	25
Anhang A	Bahndiagramme	27
Anhang B	Regattabahnen	30
Anhang C	Vorschriften für unterstützende Personen	35
Anhang D	Segelanweisungen Offshore	37
Anhang E	Zeitplan der Wettfahrten	40
Anhang F	Map / Moorings / Accomadation / Camping Side	42
Anhang G	Standardstrafen	43



# SAILING INSTRUCTIONS

Organizing Authority: Travemünder Woche gGmbH  
Deutscher Segler – Verband (DSV)

Hosting Sailing Clubs: Lübecker Yacht-Club (LYC)  
Norddeutscher Regatta Verein (NRV)  
Zürcher Yacht Club (ZYC)

The Race Office for the classes are located at:

Location	Classes
Am Leuchtenfeld 4, Travemünde	IDM Dragon, NDM DYAS, Finn-Dinghy, Kielzugvogel, Korsar, 12' Dinghy, Coaches and Support Boats  Offshore races: Mittelstrecke ORC / YS / OD / DH, Langstrecke ORC / YS / OD / DH

These Sailing Instructions are amended by:

Appendix A: Course Illustrations  
Appendix B: Racing Areas  
Appendix C: Support Team Regulations  
Appendix D: Offshore Sailing Instructions  
Appendix E: Schedule of races  
Appendix F: Map / Moorings / Campsite  
Appendix G: Standard Penalties

In all rules governing this regatta:

[NP] denotes a rule that shall not be grounds for protests by a boat. This changes RRS 60.1(a).  
[SP] Denotes a rule for which a standard penalty may be applied by the Race Committee without a hearing (this changes RRS 63.1 and WR A5).

## 1. RULES

- 1.1 The event is governed by the rules as defined in The Racing Rules of Sailing (RRS).
- 1.2 RRS Appendix T, Arbitration, applies.
- 1.3 RRS Appendix P, Special Procedures for Rule 42, applies.
- 1.4 [DP] RRS 40.1 applies at all times while afloat.
- 1.5 If there is a conflict between languages the English text will take precedence. For the German national prescriptions of German Sailing Federation (DSV), the German text will take precedence.

## 2. CHANGES TO SAILING INSTRUCTIONS

- 2.1 Any change to the Sailing Instructions will be posted before 09.00 hrs on the day it will take effect, except that any change to the schedule of races will be posted by 21.00 hrs on the day before it will take effect.
- 2.2 Any reassignment of classes to racing areas will be published before 09.00 hrs on the day it will take effect, or if flag AP is displayed ashore, 30 minutes before flag AP for that class is removed.

## 3. COMMUNICATION WITH COMPETITORS

- 3.1 Notices to competitors will be posted on the official notice board in Manage2Sail.
- 3.2 The race office is located: see Appendix F "Map / Moorings / Campsite"
- 3.3 The race office is open:  
21 July 09.00 – 18.00 hrs  
22 July 08.00 – 18.00 hrs  
23 July to 31 July from 09.00 hrs until 30 minutes after the protest time limit unless extended at the discretion of the race committee.

# SEGELANWEISUNGEN

Veranstalter: Travemünder Woche gGmbH  
Deutscher Segler – Verband (DSV)

Durchführende Vereine: Lübecker Yacht-Club (LYC)  
Norddeutscher Regatta Verein (NRV)  
Zürcher Yacht Club (ZYC)

Das Regattabüro befinden sich für folgende Klassen an folgendem Ort:

Ort	Klassen
Am Leuchtenfeld 4, Travemünde	IDM Drachen, NDM DYAS, Finn-Dinghy, Kielzugvogel, Korsar, 12' Dinghy, Coaches and Support Boats  Seeregatten: Mittelstrecke ORC / YS / OD / DH, Langstrecke ORC / YS / OD / DH

Diese Segelanweisungen werden durch die folgenden Anhänge ergänzt:

Anhang A: Bahndiagramme  
Anhang B: Regattabahnen  
Anhang C: Vorschriften für unterstützende Personen  
Anhang D: Segelanweisungen Offshore  
Anhang E: Zeitplan der Wettfahrten  
Anhang F: Lageplan/Liegeplätze/Stellplätze  
Anhang G: Standardstrafen

Für alle Punkte dieser Segelanweisungen gilt:

[NP] Regeln, die nicht Grund für einen Protest von einem Boot sind. Dies ändert Regel 60.1(a)  
[SP] Regeln, für deren Zuwiderhandeln eine Standardstrafe vom Wettfahrtkomitee ohne Anhörung verhängt wird (dies ändert RRS 63.1 und WR A5).

## 1. REGELN

- 1.1 Die Veranstaltung wird nach den Regeln, wie sie in den Wettfahrtregeln Segeln (WR) definiert sind, durchgeführt.
- 1.2 WR Anhang T, Schlichtung, wird angewendet.
- 1.3 WR Anhang P, besondere Verfahren für Regel 42, wird angewendet.
- 1.4 [DP] WR 40.1 gilt zu jedem Zeitpunkt auf dem Wasser.
- 1.5 Besteht ein Konflikt zwischen Sprachen gilt der englische Text, mit Ausnahme der Ordnungsvorschriften des Deutschen Segler-Verbandes (DSV), dieser Ausschreibung und der Segelanweisungen, für welche der deutsche Text gilt.

## 2. ÄNDERUNGEN DER SEGELANWEISUNGEN

- 2.1 Jede Änderung der Segelanweisungen wird vor 09.00 Uhr an dem Tag veröffentlicht, an dem sie gilt. Jede Änderung der Segelanweisungen, die den Zeitplan betrifft, wird vor 21.00 Uhr am Vortag veröffentlicht.
- 2.2 Jede Neuordnung von Klassen oder Gruppen zu Wettfahrtgebieten wird vor 09.00 Uhr am betreffenden Tag oder, wenn Flagge „AP“ an Land gezeigt wird, 30 Minuten vor Niederholen von „AP“ für diese Klasse oder Gruppe veröffentlicht.

## 3. KOMMUNIKATION MIT DEN TEILNEHMERN

- 3.1 Bekanntmachungen für Teilnehmer werden an der offiziellen Tafel für Bekanntmachungen in Manage2Sail veröffentlicht.
- 3.2 Das Regattazentrum befindet sich: siehe Anhang F „Lageplan/Liegeplätze/Stellplätze“
- 3.3 Das Regattazentrum ist geöffnet:  
21. Juli 09.00-18.00 Uhr  
22. Juli 08.00 – 18.00 Uhr  
23. Juli bis 31 Juli von 09.00 Uhr bis 30 Minuten nach Ablauf der Protestfrist, außer das Wettfahrtkomitee verlängert die Öffnungszeit.

#### 4. CODE OF CONDUCT

- 4.1 [DP] Competitors and support persons shall comply with reasonable requests from race officials.
- 4.2 [DP] Competitors and support persons shall handle any equipment or place advertising provided by the organizing authority with care, seamanship, in accordance with any instructions for its use and without interfering with its functionality.

#### 5. SIGNALS MADE ASHORE

- 5.1 Signals made ashore will be displayed at the virtual flagpole on the official website [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com) and the flagpoles in front of the race office at Leuchtenfeld as shown in Appendix F "Map / Moorings / Campsite".  
Finn-Dinghy only: Signals made ashore additionally will be displayed at the flagpole at Mövenstein.
- 5.2 When flag AP is displayed ashore, '1 minute' is replaced with 'no less than 60 minutes'. This changes RRS Race Signals AP.
- 5.3 When flag AP over H is displayed ashore, boats shall not leave the harbour. This changes RRS Race Signals AP over H.

#### 6. SCHEDULE OF RACES

- 6.1 On the first racing day, a skippers meeting will be held, as published at the virtual notice board (Manage2Sail).
- 6.2 The daily scheduled races and the scheduled time of the warning signal for the first race of the day are shown in Appendix E "Schedule of races".
- 6.3 The daily scheduled number of races scheduled is shown in Appendix E "Schedule of races".
- 6.4 To alert boats that a race or sequence of races will begin soon, the orange starting line flags will be displayed with one sound signal at least five minutes before a warning signal is made.

#### 7. CLASS FLAGS

- 7.1 Class flags will be defined as follows:

Class	Class flag	
	Class insignia	Background Colour/ Colour of the class insignia
IDM Dragon	Dragon	white / black
NDM DYAS	DYAS	white / black
Finn-Dinghy	Finn-Dinghy	white / blue
Kielzugvogel	Kielzugvogel	white / black or blue / white
Korsar	Korsar	blue / white-red
12" Dinghy	12" Dinghy	white-red / black
Offshore Races	see Appendix D „Sailing Instructions Offshore“	

#### 8. RACING AREAS

Appendix B "Racing Areas" shows the location, colour, and letter of racing areas.

#### 9. COURSES

- 9.1 The diagrams in Appendix A "Course Illustrations" show the courses, the order in which marks are to be passed, and the side on which each mark is to be left.
- 9.2 No later than the warning signal, the race committee signal vessel will display the approximate compass bearing of the first leg and the course to be sailed according to the course diagram.
- 9.3 Course signals will be given as follows:
- 9.3.1 White board with black letters/numbers as course designation: the course to be sailed.
- 9.3.2 White board with black numbers: the approximate compass bearing of the first leg.

#### 4. VERHALTENSKODEX

- 4.1 [DP] Teilnehmer und unterstützende Personen müssen jede vernünftige Anweisung eines Wettfahrtoffiziellen befolgen.
- 4.2 [DP] Teilnehmer und unterstützende Personen müssen die vom Veranstalter zur Verfügung gestellte Ausrüstung mit Sorgfalt und entsprechend guter Seemannschaft sowie in Übereinstimmung mit sämtlichen Anweisungen für ihre Verwendung behandeln, ohne ihre Funktionsfähigkeit zu beeinträchtigen.

#### 5. SIGNALE AN LAND

- 5.1 Signale an Land werden am virtuellen Flaggenmast auf der offiziellen Internetseite [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com) und an den Flaggenmasten vor dem Regattazentrum auf dem Leuchtenfeld wie in Anhang F „Lageplan/Liegeplätze/Stellplätze“ beschrieben gesetzt.  
Nur Finn-Dinghy: Signale an Land werden zusätzlich am Flaggenmast am Mövenstein gesetzt.
- 5.2 Wenn Flagge AP an Land gesetzt wird, ist „1 Minute“ durch „nicht weniger als 60 Minuten“ zu ersetzen. Dies ändert WR Wettfahrtsignale „AP“.
- 5.3 Wenn die Flaggen „AP“ über „H“ an Land gesetzt werden, dürfen die Boote den Hafen nicht verlassen. Dies ändert WR Wettfahrtsignale „AP über H“.

#### 6. ZEITPLAN

- 6.1 Am ersten Wettfahrttag findet eine Steuerleutebesprechung statt, wie an der offiziellen Tafel für Bekanntmachungen (Manage2Sail) angekündigt.
- 6.2 Die täglich geplanten Wettfahrten und die geplanten Ankündigungssignale für die erste Wettfahrt des Tages sind in Anhang E „Zeitplan der Wettfahrten“ beschrieben.
- 6.3 Die tägliche Anzahl an geplanten Wettfahrten ist in Anhang E „Zeitplan der Wettfahrten“ beschrieben.
- 6.4 Um die Boote darauf aufmerksam zu machen, dass eine Wettfahrt oder eine Abfolge von Wettfahrten zeitnah gestartet wird, werden mindestens fünf Minuten vor dem ersten Ankündigungssignal die orangefarbenen Startlinienflaggen mit einem akustischen Signal gezeigt.

#### 7. KLASSENFLAGGEN

- 7.1 Die Klassenflaggen sind wie folgt bestimmt:

Klasse	Klassenflagge	
	Klassenzeichen	Hintergrundfarbe/ Farbe des Klassenzeichens
IDM Drachen	Drachen	weiß / schwarz
NDM DYAS	DYAS	weiß / schwarz
Finn-Dinghy	Finn-Dinghy	weiß / blau
Kielzugvogel	Kielzugvogel	weiß / schwarz oder blau / weiß
Korsar	Korsar	blau / weiß-rot
12" Dinghy	12" Dinghy	weiß-rot / schwarz
Seeregatten	Siehe Anhang D „Segelanweisungen Offshore“	

#### 8. WETTFAHRTGEBIETE

Der Anhang B „Regattabahnen“ zeigt die Lage, die Farben und Buchstaben der Wettfahrtgebiete.

#### 9. BAHNEN

- 9.1 Die Zeichnungen in Anhang A „Bahndiagramme“ zeigen die Bahnen, die Reihenfolge, in der die Bahnmarken gerundet und die Seiten, an denen sie zu lassen sind.
- 9.2 Vor dem ersten Ankündigungssignal wird das Wettfahrtkomitee den ungefähren Kompasskurs des ersten Bahnschenkels und die zu segelnde Bahn entsprechend des Bahndiagramms anzeigen.  
Bahnsignale werden wie folgt gegeben:
- 9.3.1 Weiße Tafel mit schwarzen Buchstaben/Ziffern als Bahnbezeichnungen: die zu segelnde Bahn.
- 9.3.2 Weiße Tafel mit schwarzen Ziffern: der ungefähre Kompasskurs zur Bahnmarke 1.

## 10. MARKS

10.1 Rounding mark colours and shapes are:

Racing Area	Race Area Colour	Colours and Shapes	New mark Colours and Shapes
See	Grey	Orange cubes	Yellow cubes
Alpha	Pink	Yellow cubes	Orange cubes
Bravo	Green	Orange cylinder	Yellow cylinder
Charlie	Red	Yellow cylinder	Orange cylinder
Delta	Purple	Yellow cylinder	Orange cylinder
Foxtrot	White	Orange cylinder or Smart Marks	Yellow cylinder
Golf	Light Blue	Yellow cubes or Smart Marks	Orange cubes
Hotel	Yellow	Orange cylinder	Yellow cylinder
TW Classic	Turquoise	Orange cylinder	Yellow cylinder
Media	Blue	Smart Marks	-

- 10.2 A new mark, as described in SI 12.1, is replaced in colour and shape as defined in SI 10.1.
- 10.3 An offset (spreader) mark, if applicable, will be a spar buoy displaying a yellow flag.
- 10.4 The starting and finishing marks will be race committee vessels or spar buoys.
- 10.5 If a leeward mark is shown as gate, the gate may be replaced by a single mark. In this case the mark shall be left to port.

## 11. THE START

- 11.1 The starting line is between staffs displaying orange flags on the starting marks.
- 11.2 [DP] A buoy may be attached to the race committee starting vessel ground tackle. Boats shall not pass between this buoy and the race committee starting vessel at any time.
- 11.3 [DP] Boats whose warning signal has not been made shall avoid the starting area during the starting sequence for other races. The starting area is defined as a rectangle 50 meters from the starting line and marks in all directions.
- 11.4 A boat that does not start within 4 minutes after her starting signal will be scored DNS without a hearing. This changes RRS A4, A5.1 and A5.2.

## 12. CHANGE OF THE NEXT LEG OF THE COURSE

- 12.1 To change the next leg of the course, the race committee will lay a new mark or move the finishing line or the leeward gate and remove the original mark as soon as possible. When in a subsequent change a new mark is replaced, it will be replaced by an original mark.
- 12.2 If a course change affected a windward mark with an associated offset mark, the offset mark will not be laid so that there is no offset mark after the course change. This changes RRS 33.

## 13. THE FINISH

The finishing line is between staffs displaying blue flags on the finishing marks.

## 14. PENALTY SYSTEM

Psee Notice of Race

## 15. TIME LIMITS AND TARGET TIMES

15.1 Time limits and target times in minutes are:

Class	Target Time	Race Time Limit	Finish Window	Protest Time Limit
All classes	45	70	15	90

- 15.2 Failure to meet the Target Time will not be ground for redress. This changes RRS 62.1(a).

## 10. BAHNMARKEN

10.1 Farben und Formen der Rundungsbahnmarken sind wie folgt:

Bahn	Farbe des Wettfahrtgebiets	Farbe und Form	Ersatzbahnmarke Farbe und Form
See	Grau	Orange Würfel	Gelbe Würfel
Alpha	Pink	Gelbe Würfel	Orange Würfel
Bravo	Grün	Orange Zylinder	Gelbe Zylinder
Charly	Rot	Gelbe Zylinder	Orange Zylinder
Delta	Lila	Gelbe Zylinder	Orange Zylinder
Foxtrot	Weiß	Orange Zylinder oder Smart Marks	Gelbe Zylinder
Golf	Hellblau	Gelbe Würfel oder Smart Marks	Orange Würfel
Hotel	Gelb	Orange Zylinder	Gelbe Zylinder
TW Classic	Türkis	Orange Zylinder	Gelbe Zylinder
Media	Blau	Smart Marks	-

- 10.2 Eine neue Bahnmarke, wie unter SA 12.1 beschrieben, wird in Farbe und Form entsprechend SA 10.1 ersetzt.
- 10.3 Ablaufbahnmarken, falls zutreffend, sind Spierentonnen mit gelber Flagge.
- 10.4 Start- und Zielbahnmarken sind Boote des Wettfahrtkomitees oder Spierentonnen.
- 10.5 Wenn eine Lee-Bahnmarke als Tor ausgewiesen ist, kann das Tor durch eine einzelne Bahnmarke ersetzt werden. Diese ist dann an Backbord zu lassen.

## 11. DER START

- 11.1 Die Startlinie befindet sich zwischen Stäben, an denen orangene gezeigt werden, auf den Start-Bahnmarken.
- 11.2 [DP] Am Ankergeschirr des Startschiffs kann eine Boje angebracht sein. Boote dürfen zu keiner Zeit zwischen dieser Boje und dem Startschiff hindurch segeln.
- 11.3 [DP] Boote, deren Ankündigungssignal nicht gegeben wurde, müssen den Startbereich während eines Startverfahrens einer anderen Wettfahrt meiden. Der Startbereich ist als Rechteck von 50 m von der Startlinie und deren Begrenzungen in alle Richtungen definiert.
- 11.4 Boote, die später als 4 Minuten nach ihrem Startsignal starten, werden ohne Anhörung als DNS gewertet. Dies ändert WR A4, A5.1 und A5.2.

## 12. BAHNÄNDERUNGEN

- 12.1 Um den Kurs zur nächsten Bahnmarke zu ändern, wird das Wettfahrtkomitee eine neue Bahnmarke legen oder die Ziellinie oder die leeseitige Tor-Bahnmarke verlegen. Wenn eine neue Bahnmarke gelegt wurde, wird die ursprüngliche Bahnmarke schnellstmöglich entfernt. Wenn bei einer weiteren Bahnänderung eine neue Bahnmarke ersetzt wird, wird diese durch die ursprüngliche Bahnmarke ersetzt.
- 12.2 Bei einer Bahnänderung mit Auswirkung auf die Luvbahnmarke wird bei Bahnen mit zugehöriger Ablauf-Bahnmarke die Ablauf-Bahnmarke nicht gelegt, sodass es nach der Bahnänderung keine Ablauf-Bahnmarke mehr gibt. Dies ändert WR 33.

## 13. ZIEL

Die Ziellinie befindet sich zwischen Stäben, an denen blaue Flaggen gezeigt werden, auf den Ziel-Bahnmarken.

## 14. STRAFSYSTEM

siehe Ausschreibung

## 15. ZEITLIMIT UND ZIELZEITEN

15.1 Zeitlimits und Sollzeiten in Minuten sind wie folgt:

Klassen	Sollzeit/Target Time	Zeitlimit	Ziel-Zeitfenster	Protestfrist
Alle Klassen	45	70	15	90

- 15.2 Das nicht Einhalten der Sollzeit ist kein Grund für einen Antrag auf Wiedergutmachung. Dies ändert WR 62.1(a).

15.3 Boats failing to finish within the time stated under Finish Window after the first boat of the class sailed the course and finished, will be scored "DNF" without a hearing. This changes RRS 35, A5.1 and A5.2.

## 16. HEARING REQUESTS

16.1 Hearing request forms are available at the jury office.

16.2 The protest time limit is as shown in SI 15.1 after the last boat in that class finishes the last race of the day within her Finishing Window or the race committee signals no more racing today, whichever is later. The protest time limit is 30 minutes after the signal no more racing today is displayed ashore.

16.3 Notices will be published no later than 30 minutes after the protest time limit to inform competitors of hearings in which they are parties or named as witnesses. Hearings may be scheduled to begin before the end of protest time. Hearings will be held in the protest room, beginning at the time posted.

16.4 Notices of protests by the race committee, technical committee or protest committee will be posted to inform boats under RRS 61.1(b).

16.5 A list of boats that have been penalized for breaking RRS 42 under Appendix P will be posted.

16.6 Penalties for breaches of rules in the Notice of Race or Sailing Instructions marked [DP], or class rules, are at the discretion of the protest committee.

16.7 For breaches of a rule marked [SP], the race committee may apply a standard penalty without a hearing. Appendix G "Standard Penalties" shows a list of these breaches and the associated standard penalties. However, the race committee may protest a boat when they consider the standard penalty to be inappropriate. This changes RRS 63.1 and Appendix A5.1 and A5.2. At hearings resulting from such breaches, the penalty is at the discretion of the protest committee.

## 17. SCORING

see Notice of Race.

## 18. [DP] [NP] SAFETY REGULATIONS

18.1 [SP] Boats not leaving the harbour for a scheduled race, shall promptly notify the race office.

18.2 On arrival in the racing area each day, a boat shall sail past the stern of the race committee starting vessel on starboard tack and hail her sail number.

18.3 [SP] A boat that retires from a race shall notify the race committee at the first reasonable opportunity. This boat shall inform personally the race office no later than the protest time limit.

18.4 Boats must avoid shipping traffic and may cross the fairway perpendicularly only.

18.5 In case of a critical weather situation the race committee will give three acoustic signals from a race committee vessel. The signal will only be given when all races in the racing area are finished or abandoned and will be repeated by as much race committee vessels as possible. This means:

- for participants: Safety first for all crews. Sail to the next harbour in the safest way.
- for all support boats, coach and spectator boats: observe and escort competitors leaving the racing areas and support the race committee in rescuing crews and boats.

- All support, coach and spectator boats shall monitor VHF channel 16 for search and rescue instructions.

18.6 The race office telephone number is: +49 4502 869011

Additional safety information: First aid station: 112

18.7 If the crew is rescued, the abandoned boat shall be marked by the crew or a support person with a red-white-striped hazard tape to signal that the crew is safe. If possible, the tape shall be tied at or near the bow of the boat.

15.3 Boote, die nicht innerhalb der Zeit, welche unter „Ziel-Zeitfenster“ angegeben ist, durch das Ziel gegangen sind, nachdem das erste Boot der Klasse oder Gruppe die Bahn abgesegelt hat und durch das Ziel gegangen ist, werden ohne Anhörung als „DNF“ gewertet. Dies ändert WR 35, A5.1 und A5.2.

## 16. PROTESTE UND ANTRÄGE AUF WIEDERGUTMACHUNG

16.1 Antragsformulare für Anhörungen sind im Büro des Protestkomitees erhältlich.

16.2 Die Protestfrist ist, wie unter SA 15.1 beschrieben, nach Zieldurchgang des letzten Bootes der Klasse oder Gruppe in der letzten Wettfahrt des Tages bzw. dem Signal des Wettfahrtkomitees „heute keine Wettfahrten mehr“, je nachdem was später ist. Die Protestfrist beträgt 30 Minuten, nachdem die Wettfahrtleitung das Signal „heute keine Wettfahrten mehr“ an Land gesetzt hat.

16.3 Innerhalb von 30 Minuten nach Ablauf der Protestfrist werden Bekanntmachungen veröffentlicht, um die Teilnehmer über Anhörungen zu informieren, in denen sie Partei sind oder als Zeuge benannt wurden. Anhörungen können so geplant werden, dass sie vor Ablauf der Protestfrist beginnen. Anhörungen finden in den Räumen des Protestkomitees und zu der Zeit, wie veröffentlicht, statt.

16.4 Bekanntmachungen von Protesten durch das Wettfahrtkomitee, das Technische Komitee oder das Protestkomitee werden zur Information der Boote nach WR 61.1(b) veröffentlicht.

16.5 Es wird eine Liste der Boote, die nach WR Anhang P wegen eines Verstoßes gegen WR 42 bestraft wurden, veröffentlicht.

16.6 Strafen für Verstöße gegen Klassenregeln oder Regeln der Ausschreibung oder der Segelanweisungen, die mit [DP] gekennzeichnet sind, liegen im Ermessen des Protestkomitees.

16.7 Bei Verstößen gegen Regeln, die mit [SP] gekennzeichnet sind, kann das Wettfahrtkomitee eine Standardstrafe ohne Anhörung verhängen. Anhang G „Standardstrafen“ zeigt eine Liste mit diesen Verstößen und den damit verbundenen Standardstrafen. Sollte das Wettfahrtkomitee allerdings befinden, dass eine Standardstrafe nicht angemessen ist, kann es gegen diese Boote protestieren. Dies ändert WR 63.1 und WR Anhang A5. Bei Anhörungen, die aus einem solchen Protest resultieren, liegt die Strafe im Ermessen des Protestkomitees.

## 17. WERTUNG

siehe Ausschreibung

## 18. [DP] [NP] SICHERHEITSAUWEISUNGEN

18.1 [SP] Boote, die den Hafen für eine geplante Wettfahrt nicht verlassen, müssen unmittelbar das Regattabüro informieren.

18.2 Jeden Tag, wenn ein Boot seine Regattabahn erreicht, muss das Boot auf Steuerbordschlag das Heck des Startschiffes passieren und seine Segelnummer rufen.

18.3 [SP] Ein Boot, das eine Wettfahrt aufgibt, muss das Wettfahrtkomitee darüber so bald wie möglich informieren. Dieses Boot muss das Regattabüro vor Ablauf der Protestfrist persönlich über seine Aufgabe informieren.

18.4 Boote müssen den kommerziellen Schiffsverkehr meiden und dürfen Fahrwasser nur im rechten Winkel queren.

18.5 Im Falle kritischer Wettersituationen wird das Wettfahrtkomitee drei akustische Signale von einem Boot des Wettfahrtkomitees geben. Das Signal wird nach Beendigung oder mit dem Abbruch aller Wettfahrten im Wettfahrtgebiet oder danach gegeben und von möglichst vielen Booten der Wettfahrtleitung wiederholt, dies bedeutet:

- für Regattateilnehmer: Sicherheit zuerst für alle Teilnehmer. Segeln Sie auf dem sichersten Weg in den nächsten Hafen.
- für alle unterstützenden, Trainer- und Zuschauerboote: beobachten und begleiten Sie die das Wettfahrtgebiet verlassenden Teilnehmer und unterstützen Sie das Wettfahrtkomitee beim Bergen von Teilnehmern und Booten.
- alle unterstützenden, Trainer- und Zuschauerboote müssen UKW-Kanal 16 für Such- und Sicherheitsanweisungen abhören.

18.6 Die Telefonnummer des Regattabüros ist: +49 4502 869011

Ergänzende Sicherheitsinformationen: Erste-Hilfe-Station: 112

18.7 Wird eine Mannschaft von einem Boot abgibt, muss das Boot von der Mannschaft oder einer unterstützenden Person mit einem rot-weißen Flatterband (wenn möglich am oder in der Nähe des Bugs) markiert werden, um zu signalisieren, dass die Mannschaft in Sicherheit ist.



**19. [DP] REPLACEMENT OF CREW OR EQUIPMENT**

19.1 Substitution of competitors will not be allowed without prior written approval of the race committee and must comply with the NoR. Classes competing in German Championships: substitution of helmsmen is not permitted.

19.2 Substitution of damaged or lost equipment limited by the class rules will not be allowed unless authorized by the technical committee. Requests for substitution shall be made in writing to the technical committee at the first reasonable opportunity, which may be after the race.

**20. [DP] EQUIPMENT AND MEASUREMENT CHECKS**

20.1 A boat or equipment may be inspected at any time for compliance with the class rules, Notice of Race and Sailing Instructions.

20.2 When instructed by a race official on the water, a boat shall proceed to a designated area for inspection.

**21. [DP] [NP] IDENTIFICATION AND EVENT ADVERTISING**

Advertising and bow numbers shall be displayed as described and published on the official notice board.

**22. [NP] OFFICIAL VESSELS**

Official boats will be identified as follows:

Principal Race Officer	White flag with "PRO"
Technical Delegate	White flag with "TD"
Race Committee	White flag with "RC", "S"
Protest Committee	White flag with "Jury"
Technical Committee	White flag with "M"
Rescue/First aid/Medical	White flag with "S"
Press	White flag with "Press"

**23. [DP] SUPPORT PERSONS**

23.1 All support persons and support person vessels, shall comply with Appendix C "Support Team Regulations" posted at the event website.

23.2 All spectator boats, shall comply with Appendix C "Support Team Regulations" parts 4 and 5 posted at the event website.

23.3 Team leaders, coaches and other support persons shall stay outside areas where boats are racing from the time of the preparatory signal for the first start until all boats have finished or retired or the race committee signals a postponement, general recall or abandonment.

**24. [DP] TRASH DISPOSAL**

Trash may be placed aboard official or support person vessels.

**25. [DP] RADIO COMMUNICATION**

Except in an emergency or when using equipment provided by the organizing authority, a boat that is racing shall not make or receive voice or data transmissions or communication that is not available to all boats.

**26. MEDIA AND POSITIONING EQUIPMENT**

26.1 [SP] Boats assigned to install and operate onboard camera units or equivalent dummy devices shall pick up their units every morning at the Check-In and shall return them no later than protest time limit.

26.2 [SP] Boats assigned to install camera units will be informed before 21.00 hrs the day before. A crew member of these boats shall join an instruction meeting at 09.00 hrs at the Check-In.

26.3 [DP] The Organizing Authority may request competitors to carry on board and use two-way communication devices for media interviews. Using these devices for media interviews does not violate SI 25.

26.4 A media TV boat may be positioned inside the racing area. This will not be ground for redress. This changes RRS 62.1 (a).

**19. [DP] ERSETZEN VON BESATZUNG UND AUSRÜSTUNG**

19.1 Das Ersetzen von Teilnehmern ist nur mit vorheriger schriftlicher Genehmigung des Wettfahrtkomitees gestattet und muss den Vorschriften der Ausschreibung entsprechen. Bei Klassen, die eine Deutsche Meisterschaft austragen, ist das Ersetzen von Steuerleuten nicht erlaubt.

19.2 Das Ersetzen von beschädigter oder verlorener Ausrüstung ist nur im Rahmen der Klassenvorschriften und mit Genehmigung des Technischen Komitees gestattet. Der Austausch muss bei der ersten zumutbaren Gelegenheit schriftlich beim Technischen Komitee beantragt werden.

**20. [DP] VERMESSUNG**

20.1 Ein Boot, seine Ausrüstung oder Crew können jederzeit in Bezug auf die Einhaltung der Klassenvorschriften, der Ausschreibung und der Segelanweisungen überprüft werden.

20.2 Wenn ein Boot auf dem Wasser durch die Wettfahrtleitung überprüft wird, hat es sich sofort für die Überprüfung zu einer bestimmten Stelle zu begeben.

**21. [DP] [NP] IDENTIFIKATION UND VERANSTALTUNGSWERBUNG**

Boote können verpflichtet werden, vom Veranstalter gewählte und gestellte Werbung sowie Bugnummern anzubringen. Wie diese anzubringen sind, wird an der offiziellen Tafel für Bekanntmachungen veröffentlicht.

**22. [NP] OFFIZIELLE BOOTE**

Offizielle Boote sind wie folgt gekennzeichnet:

Gesamtwettfahrtleiter	Weißer Flagge mit "PRO"
Technischer Delegierter	Weißer Flagge mit "TD"
Wettfahrtkomitee	Weißer Flagge mit "RC", "S"
Protestkomitee	Weißer Flagge mit "Jury"
Technisches Komitee/Vermesser	Weißer Flagge mit "M"
Erste Hilfe/Arzt/Rettungsdienst	Weißer Flagge mit "S"
Presse	Weißer Flagge mit "Presse"

**23. [DP] UNTERSTÜTZENDE PERSONEN**

23.1 Anhang C „Vorschriften für unterstützende Personen“ gilt für alle unterstützenden Personen und Boote.

23.2 Für Zuschauerboote gelten die Absätze 4 und 5 der Anhang C „Vorschriften für unterstützende Personen“.

23.3 Teamleiter, Trainer und weitere unterstützende Personen müssen sich außerhalb der Bereiche aufhalten, in denen Boote Wettfahrten segeln. Dies gilt vom Ankündigungssignal des ersten Starts bis zu dem Zeitpunkt wo alle Boote durch das Ziel gegangen sind oder von der Wettfahrt zurückgetreten sind oder das Wettfahrtkomitee eine Startverschiebung, einen allgemeinen Rückruf oder einen Abbruch signalisiert.

**24. [DP] ABFALL**

Abfall kann an den Begleit- oder offiziellen Booten abgegeben werden.

**25. [DP] FUNKVERKEHR**

Außer im Notfall oder wenn Ausrüstung benutzt wird, die vom Veranstalter zur Verfügung gestellt wird, darf ein Boot während der Wettfahrt weder über Funk senden noch Funkmitteilungen empfangen, die nicht allen Booten zur Verfügung stehen.

**26. MEDIEN UND POSITIONIERUNGSSYSTEME**

26.1 [SP] Boote, die aufgefordert sind, Kameras oder vergleichbare Dummy-Einheiten an Bord zu installieren und zu verwenden, müssen diese Einheiten jeden Morgen am Check-In abholen und innerhalb der Protestfrist dort wieder abgeben.

26.2 [SP] Boote, die aufgefordert sind, Kameras zu installieren, werden am Vortag bis 21.00 Uhr darüber informiert. Ein Crewmitglied muss am Einweisungstreffen um 09.00 Uhr beim Check-In teilnehmen.

26.3 [DP] Der Veranstalter kann Teilnehmer auffordern 2-Wege-Kommunikations-Geräte für Interviews an Bord mitzuführen. Die Benutzung dieser Geräte verstößt nicht gegen SA 26.

26.4 Ein Media TV-Boot kann innerhalb des Wettfahrtgebietes positioniert sein. Dieses ist kein Grund für einen Antrag auf Wiedergutmachung. Dies ändert WR 62.1(a).



**27. [DP] HAUL-OUT RESTRICTION**

Keelboats shall not be hauled out during the regatta except with and according to the terms of written permission of the Race Committee.

**28. [DP] DIVING EQUIPMENT AND PLASTIC POOLS**

Underwater breathing apparatus and plastic pools or their equivalent shall not be used around keelboats between the preparatory signal of the first race and the end of the regatta.

**29. PRIZES**

see Notice of Race

**30. DISCLAIMER OF LIABILITY**

Competitors participate in the regatta entirely at their own risk, see RRS 3 Decision to Race. The Organizing Authority will not accept any liability for material damage or personal injury, or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.

**31. INSURANCE**

see Notice of Race

**27. [DP] RESTRIKTIONEN ZUM AUS-DEM-WASSER-HOLEN**

Kielboote dürfen während der Veranstaltung nicht aus dem Wasser geholt werden, außer mit schriftlicher Erlaubnis und anhand der Bedingungen des Wettfahrtkomitees.

**28. [DP] TAUCHAUSRÜSTUNG UND PLASTIKABHÄNGUNGEN**

Geräte, um unter Wasser zu atmen, Plastikabhängungen oder vergleichbare Ausrüstung sind für Kielboote im Zeitraum vom Vorbereitungssignal der ersten Wettfahrt bis zum Ende der Regatta nicht erlaubt.

**29. PREISE**

siehe Ausschreibung.

**30. HAFTUNGSAUSSCHLUSS**

Die Teilnehmer beteiligen sich an der Regatta gänzlich auf eigenes Risiko, siehe WR 3 „Entscheidung zur Teilnahme an einer Wettfahrt“. Der Veranstalter übernimmt keinerlei Haftung bei Materialschäden oder bei Verletzung oder im Todesfall von Personen, entstanden in Verbindung mit der Regatta und vor, während oder nach der Regatta.

**31. VERSICHERUNG**

siehe Ausschreibung

# F18

## WORLD CHAMPIONSHIP 2023

### SAILING INSTRUCTIONS

Organizing Authority: Travemünder Woche gGmbH  
Deutscher Segler – Verband (DSV)

Hosting Sailing Clubs: Lübecker Yacht-Club (LYC)  
Norddeutscher Regatta Verein (NRV)  
Zürcher Yacht Club (ZYC)

The Race Office is located at Am Leuchtenfeld 4, Travemünde.

These Sailing Instructions are amended by:

Appendix A: Course Illustrations

Appendix B: Racing Areas

Appendix C: Support Team Regulations

Appendix F: Map / Moorings / Campsite

Appendix G: Standard Penalties

In all rules governing this regatta:

[NP] denotes a rule that shall not be grounds for protests by a boat. This changes RRS 60.1(a).

[SP] Denotes a rule for which a standard penalty may be applied by the Race Committee without a hearing (this changes RRS 63.1 and Appendix A5).

#### 1. RULES

- 1.1 The event is governed by the rules as defined in The Racing Rules of Sailing (RRS).
- 1.2 No national prescriptions apply.
- 1.3 RRS Appendix T, Arbitration, applies.
- 1.4 [DP] RRS 40.1 applies at all times while afloat.
- 1.5 If there is a conflict between languages the English text will take precedence.

#### 2. CHANGES TO SAILING INSTRUCTIONS

- 2.1 Any change to the Sailing Instructions will be posted before 09.00 hrs on the day it will take effect, except that any change to the schedule of races will be posted by 21.00 hrs on the day before it will take effect.
- 2.2 Any reassignment of classes to racing areas will be published before 09.00 hrs on the day it will take effect, or if flag AP is displayed ashore, 30 minutes before flag AP for that class is removed.

#### 3. COMMUNICATION WITH COMPETITORS

- 3.1 Notices to competitors will be posted on the official notice board in Manage2sail.
- 3.2 The race office is located: see Appendix F "Map / Moorings / Campsite"
- 3.3 The race office is open: 21 July to 29 July from 09.00 hrs until 30 minutes after the protest time limit unless extended at the discretion of the race committee.

#### 4. CODE OF CONDUCT

- 4.1 [DP] Competitors and support persons shall comply with reasonable requests from race officials.
- 4.2 [DP] Competitors and support persons shall handle any equipment or place advertising provided by the organizing authority with care, seamanship, in accordance with any instructions for its use and without interfering with its functionality.

#### 5. SIGNALS MADE ASHORE

- 5.1 Signals made ashore will be displayed at the virtual flagpole on the official website [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com) and the flagpoles in front of the race office at Grünstrand as shown in Appendix F "Map / Moorings / Campsite".
- 5.2 When flag AP is displayed ashore, '1 minute' is replaced with 'no less than 60 minutes'. This changes RRS Race Signals AP.
- 5.3 When flag AP over H is displayed ashore, boats shall not leave the harbour. This changes RRS Race Signals AP over H.

#### 6. SCHEDULE OF RACES

- 6.1 On Sunday 23 July 2023 a skippers meeting will be held at 12.00 hrs in front of the race office at Grünstrand.
- 6.2 On 23 July the first warning signal for the Practice Race is scheduled for 14.00 hrs.
- 6.2 The scheduled time of the warning signal for the first race of the day is 11.00 hrs.
- 6.3 Schedule of races:

	Number of Races
24 July 2023	3
25 July 2023	3
26 July 2023	3
27 July 2023	3
28 July 2023	3

- 6.4 To alert boats that a race or sequence of races will begin soon, the orange starting line flags will be displayed with one sound signal at least five minutes before a warning signal is made.

#### 7. CLASS FLAG

The class flag will be pink class insignia on white background.

#### 8. RACING AREAS

Appendix B "Racing Areas" shows the location, colour, and letter of racing areas.

#### 9. COURSES

- 9.1 The diagrams in Appendix A "Course Illustrations" show the courses, the order in which marks are to be passed, and the side on which each mark is to be left.
- 9.2 No later than the warning signal, the race committee signal vessel will display the approximate compass bearing of the first leg and the course to be sailed according to the course diagram.
- 9.3 Course signals will be given as follows:
  - 9.3.1 White board with black letters/numbers as course designation: the course to be sailed.
  - 9.3.2 White board with black numbers: the approximate compass bearing of the first leg.

#### 10. MARKS

Rounding mark colours and shapes are as followed:

	Course Alpha	Course Delta
all marks	yellow cubes	yellow cylindrical mark
new mark	orange cube	orange cylindrical mark

- 10.2 A new mark, as described in SI 12.1, is replaced in colour and shape as defined in SI 10.1.
- 10.3 An offset (spreader) mark, if applicable, will be a spar buoy displaying a yellow flag.
- 10.4 The starting and finishing marks will be race committee vessels or spar buoys.
- 10.5 If a leeward mark is shown as gate, the gate may be replaced by a single mark. In this case the mark shall be left to port.

#### 11. THE START

- 11.1 The starting line is between staffs displaying orange flags on the starting marks.
- 11.2 [DP] A buoy may be attached to the race committee starting vessel ground tackle. Boats shall not pass between this buoy and the race committee starting vessel at any time.
- 11.3 [DP] Boats whose warning signal has not been made shall avoid the starting area during the starting sequence for other races. The starting area is defined as a rectangle 50 meters from the starting line and marks in all directions.
- 11.4 A boat that does not start within 4 minutes after her starting signal will be scored DNS without a hearing. This changes RRS A4, A5.1 and A5.2.

## 12. CHANGE OF THE NEXT LEG OF THE COURSE

- 12.1 To change the next leg of the course, the race committee will lay a new mark or move the finishing line or the leeward gate and remove the original mark as soon as possible. When in a subsequent change a new mark is replaced, it will be replaced by an original mark.
- 12.2 If a course change affected a windward mark with an associated offset mark, the offset mark will not be laid so that there is no offset mark after the course change. This changes RRS 33.

## 13. THE FINISH

The finishing line is between staffs displaying blue flags on the finishing marks.

## 14. PENALTY SYSTEM

see Notice of Race.

## 15. TIME LIMITS AND TARGET TIMES

15.1 Time limits and target times in minutes are:

Class	Target Time	Time Limit Mark 1	Race Time Limit	Finish Window	Protest Time Limit
F18	45	20	75	20	90

- 15.2 Failure to meet the Target Time will not be ground for redress. This changes RRS 62.1(a).
- 15.3 Boats failing to finish within the time stated under Finish Window after the first boat of the class sailed the course and finished, will be scored "DNF" without a hearing. This changes RRS 35, A5.1 and A5.2.

## 16. HEARING REQUESTS

- 16.1 Hearing request forms are available at the jury office.
- 16.2 The protest time limit is as shown in SI 15.1 after the last boat in that class finishes the last race of the day within her Finishing Window or the race committee signals no more racing today, whichever is later. The protest time limit is 30 minutes after the signal no more racing today is displayed ashore.
- 16.3 Notices will be published no later than 30 minutes after the protest time limit to inform competitors of hearings in which they are parties or named as witnesses. Hearings may be scheduled to begin before the end of protest time. Hearings will be held in the protest room, beginning at the time posted.
- 16.4 Notices of protests by the race committee, technical committee or protest committee will be posted to inform boats under RRS 61.1(b).
- 16.5 Penalties for breaches of rules in the Notice of Race or Sailing Instructions marked [DP], or class rules, are at the discretion of the international jury.
- 16.6 For breaches of the NoR or SIs marked [SP], the race committee may apply a standard penalty without a hearing. Appendix I "Standard Penalties" shows a list of these breaches and the associated standard penalties. However, the race committee may protest a boat when they consider the standard penalty to be inappropriate. This changes RRS 63.1 and Appendix A5.1 and A5.2. At hearings resulting from such breaches, the penalty is at the discretion of the protest committee.

## 17. SCORING

See Notice of Race.

## 18. [DP] [NP] SAFETY REGULATIONS

- 18.1 [SP] Boats not leaving the harbour for a scheduled race, shall promptly notify the race office.
- 18.3 On arrival in the racing area each day, a boat shall sail past the stern of the race committee starting vessel on starboard tack and hail her sail number.
- 18.4 A boat that retires from a race shall notify the race committee at the first reasonable opportunity. This boat shall inform personally the race office no later than the protest time limit.
- 18.5 Boats must avoid shipping traffic and may cross the fairway perpendicularly only.
- 18.6 In case of a critical weather situation the race committee will give three acoustic signals from a race committee vessel. The signal will only be given when all races in the racing area are finished or abandoned and will be repeated by as much race committee vessels as possible. This means:
- for participants: Safety first for all crews. Sail to the next harbour in the safest way.

- for all support boats, coach and spectator boats: observe and escort competitors leaving the racing areas and support the race committee in rescuing crews and boats.
- All support, coach and spectator boats shall monitor VHF channel 16 for search and rescue instructions.

18.7 The race office telephone number is: +49 4502 869011

Additional safety information: First aid station: 112

- 18.8 If the crew is rescued, the abandoned boat shall be marked by the crew or a support person with a red-white-striped hazard tape to signal that the crew is safe. If possible, the tape shall be tied at or near the bow of the boat.

## 19. [DP] REPLACEMENT OF CREW OR EQUIPMENT

- 19.1 Substitution of competitors will not be allowed without prior written approval of the race committee and must comply with the NoR.
- 19.2 Substitution of damaged or lost equipment limited by the class rules will not be allowed unless authorized by the technical committee. Requests for substitution shall be made in writing to the technical committee at the first reasonable opportunity, which may be after the race.

## 20. [DP] EQUIPMENT AND MEASUREMENT CHECKS

- 20.1 A boat or equipment may be inspected at any time for compliance with the class rules, Notice of Race and Sailing Instructions.
- 20.2 When instructed by a race official on the water, a boat shall proceed to a designated area for inspection.

## 21. [DP] [NP] IDENTIFICATION AND EVENT ADVERTISING

Advertising and bow numbers shall be displayed as described and published on the official notice board.

## 22. [NP] OFFICIAL VESSELS

Official boats will be identified as follows:

Principal Race Officer	White flag with "PRO"
Technical Delegate	White flag with "TD"
Race Committee	White flag with "RC", "S"
Protest Committee	White flag with "Jury"
Technical Committee	White flag with "M"
Rescue/First aid/Medical	White flag with "S"
Press	White flag with "Press"

## 23. [DP] SUPPORT PERSONS AND SUPPORT PERSON VESSELS

- 23.1 All support persons and support person vessels, shall comply with Appendix C "Support Team Regulations" posted at the event website.
- 23.2 All spectator boats, shall comply with Appendix C "Support Team Regulations" parts 4 and 5 posted at the event website.
- 23.3 Team leaders, coaches and other support persons shall stay outside areas where boats are racing from the time of the preparatory signal for the first start until all boats have finished or retired or the race committee signals a postponement, general recall or abandonment.

## 24. [DP] TRASH DISPOSAL

Trash may be placed aboard official or support person vessels.

## 25. [DP] RADIO COMMUNICATION

Except in an emergency or when using equipment provided by the organizing authority, a boat that is racing shall not make or receive voice or data transmissions or communication that is not available to all boats.

## 26. MEDIA AND POSITIONING EQUIPMENT

- 26.1 [SP] Boats assigned to install and operate onboard camera units or equivalent dummy devices shall pick up their units every morning at the Check-In and shall return them no later than protest time limit.
- 26.2 [SP] Boats assigned to install camera units will be informed before 21.00 hrs the day before. A crew member of these boats shall join an instruction meeting at 09.00 hrs at the Check-In.
- 26.3 [DP] The Organizing Authority may request competitors to carry on board and use two-way communication devices for media interviews. Using these devices for media interviews does not violate SI 25.
- 26.4 A media TV boat may be positioned inside the racing area. This will not be ground for redress. This changes RRS 62.1 (a).



**27. [DP] HAUL-OUT RESTRICTION**

Keelboats shall not be hauled out during the regatta except with and according to the terms of written permission of the Race Committee.

**28. [DP] DIVING EQUIPMENT AND PLASTIC POOLS**

28.1 Underwater breathing apparatus and plastic pools or their equivalent shall not be used around keelboats between the preparatory signal of the first race and the end of the regatta.

28.2 Keelboats shall not be cleaned below the waterline by any means between the preparatory signal of the first race and the end of the regatta.

**29. PRIZES**

see Notice of Race.

**30. DISCLAIMER OF LIABILITY**

Competitors participate in the regatta entirely at their own risk, see RRS 3 Decision to Race. The Organizing Authority will not accept any liability for material damage or personal injury, or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.

**31. INSURANCE**

see Notice of Race

# 49er & 49erFX Junior World Championship SAILING INSTRUCTIONS

Organizing Authority: Travemuender Woche gGmbH  
Deutscher Segler – Verband (DSV)

Hosting Sailing Clubs: Lübecker Yacht-Club (LYC)  
Norddeutscher Regatta Verein (NRV)  
Zürcher Yacht Club (ZYC)

The Race Office is located at Am Leuchtenfeld 4, Travemünde.

These Sailing Instructions are amended by:  
Appendix C: Support Team Regulations  
Appendix F: Map / Moorings / Campsite  
Appendix G: Standard Penalties

In all rules governing this regatta:

[NP] denotes a rule that shall not be grounds for protests by a boat. This changes RRS 60.1(a).

[SP] Denotes a rule for which a standard penalty may be applied by the Race Committee without a hearing (this changes RRS 63.1 and Appendix A5).

## 1. RULES

- 1.1 The event is governed by the rules as defined in The Racing Rules of Sailing (RRS).
- 1.2 No national prescriptions apply.
- 1.3 RRS Appendix T, Arbitration, applies.
- 1.4 RRS Appendix P, Special Procedures for Rule 42, applies, with RRS P2.1 to P2.4 deleted and replaced by: „When a boat is penalized under RRS P1.2, her penalty shall be a One-Turn Penalty under RRS 44.2. If she fails to take it she shall be disqualified without a hearing.“
- 1.5 The Class Rules of the International 49er/49erFX Class Associations apply except for any that are altered by the NoR or the SIs.
- 1.6 The Class Race Management Guidelines apply.
- 1.7 [DP] RRS 40.1 applies at all times while afloat.
- 1.8 If there is a conflict between languages the English text will take precedence.
- 1.9 [DP] Penalties for breaches of RRS 41, the Class Rules or the Equipment Inspection Regulation are at the discretion of the International Jury.
- 1.10 [DP] The bottom two panels of the jib area shall be restricted to the class and event advertising and all competitors shall place class nominated branding on their jibs according to the World Sailing approved 49er/49erFX Class jib advertising policy.  
All boats shall place the Class nominated stickers on their booms.

## 2. CHANGES TO SAILING INSTRUCTIONS

- 2.1 Any change to the Sailing Instructions will be posted before 09.00 hrs on the day it will take effect, except that any change to the schedule of races will be posted by 21.00 hrs on the day before it will take effect.
- 2.2 Any reassignment of fleets to racing areas will be published before 09.00 hrs on the day it will take effect, or if flag AP is displayed ashore, 30 minutes before flag AP for that class is removed.

## 3. COMMUNICATION WITH COMPETITORS

- 3.1 Notices to competitors will be posted on the official notice board in Manage2sail.
- 3.2 The race office is located: see Appendix F “Map / Moorings / Campsite”
- 3.3 The race office is open: 21 July to 28 July from 09.00 hrs until 30 minutes after the protest time limit unless extended at the discretion of the race committee.

## 4. CODE OF CONDUCT

- 4.1 [DP] Competitors and support persons shall comply with reasonable requests from race officials.
- 4.2 [DP] Competitors and support persons shall handle any equipment or place advertising provided by the organizing authority with care, seamanship, in accordance with any instructions for its use and without interfering with its functionality.

## 5. SIGNALS MADE ASHORE

- 5.1 Signals made ashore will be displayed at the virtual flagpole on the official website [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com) and the flagpoles in front of the race office at Priwall as shown in Appendix F “Map / Moorings / Campsite”.
- 5.2 [DP][NP] Flag “AP” displayed ashore with one sound signal means: “the warning signal will be made not less than 60 minutes after flag “AP” is displayed or not before the scheduled time. Boats shall not leave their allocated berth until this signal is made. This changes RRS Race Signals AP.

## 6. SCHEDULE OF EVENTS

- 6.1 On Sunday, 23 July 2023, a competitors meeting will be held at 12.00 hrs in front of the race office at Priwall.
- 6.2 The scheduled time of the warning signal for the Practice Race is Sunday, 23 July 2023 14.00 hrs
- 6.3 Schedule of races:

	Number of Races
24 July 2023	3
25 July 2023	3
26 July 2023	3
27 July 2023	3
28 July 2023	2

- 6.4 The scheduled time of the warning signal for the first race of the day is 11.00 hrs.
- 6.5 To alert boats that a race or sequence of races will begin soon, the orange starting line flags will be displayed with one sound signal at least five minutes before a warning signal is made.
- 6.6 There will be an informal meeting with the Course Race Officers for the coaches at 09.00 hrs each racing day Race Office Priwall beach.

## 7. CLASS FLAG

- 7.1 In the Qualifying Series, the class flag will be class insignia on a background of the colour of the appropriate fleet, yellow, blue or red.
- 7.2 In the Final Series, the class flag will be class insignia on a background of yellow (gold fleet), blue (silver fleet) or red (bronze fleet).

## 8. RACING AREAS AND FLEET ASSIGNMENT

- 8.1 SI Attachment B “Course Locations” shows the location, colour, and letter of racing areas.
- 8.2 The provisional race schedule including the time for the first warning signals and assignment of fleets to racing areas will be as per SI Attachment D. Any changes to racing areas will be posted according to SI 2.2.
- 8.3 [DP] [NP] Boats not racing shall not sail in a course area being used by another class or fleet.

## 9. COURSES

- 9.1 SI Attachment A “Course Diagram” show the course, the order in which marks are to be passed, and the side on which each mark is to be left.
- 9.2 No later than the warning signal, the race committee signal vessel will display the approximate compass bearing of the first leg and the course to be sailed according to the course diagram.
- 9.3 There will be a gate at the leeward marks.
- 9.4 A gate may be replaced by a single mark to be left on port.

## 10. MARKS

- 10.1 Mark colours and shapes of the cylindrical marks are:

	Course Bravo	Course Charly
All marks	Orange	Yellow
new mark	Yellow	Orange

- 10.2 A new mark, as described in SI 12.1, is replaced in colour and shape as defined in SI 10.1.
- 10.5 A gate mark will be replaced by a single mark to be left on port.

## 11. THE START

- 11.1 The starting line is between staffs displaying orange flags on the starting marks.
- 11.2 [DP] A buoy may be attached to the race committee starting vessel ground tackle. Boats shall not pass between this buoy and the race committee starting vessel at any time.
- 11.3 [DP] Boats whose warning signal has not been made shall avoid the starting area during the starting sequence for other races. The starting area is defined as a rectangle 50 meters from the starting line and marks in all directions.
- 11.4 A boat that does not start within 4 minutes after her starting signal will be scored DNS without a hearing. This changes RRS A4, A5.1 and A5.2.

## 12. CHANGE OF THE NEXT LEG OF THE COURSE

- 12.1 To change the next leg of the course, the race committee will lay a new mark or move the finishing line or the leeward gate and remove the original mark as soon as possible. When in a subsequent change a new mark is replaced, it will be replaced by an original mark.

## 13. THE FINISH

The finishing line is between staffs displaying blue flags on the finishing marks.

## 14. PENALTY SYSTEM

see Notice of Race.

## 15. TIME LIMITS AND TARGET TIMES

- 15.1 Time limits and target times in minutes are:

Class	Target Time	Race Time Limit	Finish Window	Protest Time Limit
49er	30	45	10	90
49erFX	30	45	10	90

- 15.2 Failure to meet the Target Time will not be ground for redress. This changes RRS 62.1(a).
- 15.3 Boats failing to finish within the time stated under Finish Window after the first boat of the class sailed the course and finished, will be scored "DNF" without a hearing. This changes RRS 35, A5.1 and A5.2.

## 16. HEARING REQUESTS

- 16.1 Hearing request forms are available at the jury office.
- 16.2 The protest time limit is as shown in SI 15.1 after the last boat in that class finishes the last race of the day within her Finishing Window or the race committee signals no more racing today, whichever is later. The protest time limit is 30 minutes after the signal no more racing today is displayed ashore.
- 16.3 Notices will be published no later than 30 minutes after the protest time limit to inform competitors of hearings in which they are parties or named as witnesses. Hearings may be scheduled to begin before the end of protest time. Hearings will be held in the protest room, beginning at the time posted.
- 16.4 Notices of protests by the race committee, technical committee or protest committee will be posted to inform boats under RRS 61.1(b).
- 16.5 A list of boats that have been penalized for breaking RRS 42 under Appendix P will be posted.
- 16.6 Penalties for breaches of rules in the Notice of Race or Sailing Instructions marked [DP], or class rules, are at the discretion of the protest committee.
- 16.7 For breaches of the NoR or SIs marked [SP], the race committee may apply a standard penalty without a hearing. Appendix I "Standard Penalties" shows a list of these breaches and the associated standard penalties. However, the race committee may protest a boat when they consider the standard penalty to be inappropriate. This changes RRS 63.1 and Appendix A5.1 and A5.2. At hearings resulting from such breaches, the penalty is at the discretion of the protest committee.

## 17. SCORING

- 17.1 Five races are required to be completed to constitute a championship.
- 17.2 a) When fewer than 5 races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores.
- b) When 5 or more races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores excluding her worst score.
- 17.3 All race scores from the qualifying series will be carried forward to the final series.
- 17.4 An excluded score of the qualifying series may be replaced by a worse score of the final series.

- 17.5 RRS Appendix A5.2 and RRS 44.3 (c) are changed as follows: the scores will be based on the number of boats of the largest group in the series.
- 17.6 Final series fleets need not have completed the same number of races.
- 17.7 The boats in the gold fleet will be ranked above the boats in the silver fleet and so on for the bronze fleet, if applicable.
- 17.8 Resolving ties
- 17.8.1 For the qualifying series ties will be broken in accordance with RRS A8. In the final series ties will be broken in accordance with with RRS A8 using the final series scores. This changes RRS A8.
- 17.9 Scoring inquires: To request correction of an alleged error in posted race or series results, a boat shall complete a scoring enquiry form available at the race office. Scoring enquiry forms shall be delivered to the race office. A scoring enquiry may be regarded as a request for redress.

## 18. [DP] [NP] SAFETY REGULATIONS

- 18.1 [SP] Boats not leaving the harbour for a scheduled race, shall promptly notify the race office.
- 18.3 On arrival in the racing area each day, a boat shall sail past the stern of the race committee starting vessel on starboard tack and hail her sail number.
- 18.4 A boat that retires from a race shall notify the race committee at the first reasonable opportunity. This boat shall inform personally the race office no later than the protest time limit.
- 18.5 Boats must avoid shipping traffic and may cross the fairway perpendicularly only.
- 18.6 In case of a critical weather situation the race committee will give three acoustic signals from a race committee vessel. The signal will only be given when all races in the racing area are finished or abandoned and will be repeated by as much race committee vessels as possible. This means:
- for participants: Safety first for all crews. Sail to the next harbour in the safest way.
  - for all support boats, coach and spectator boats: observe and escort competitors leaving the racing areas and support the race committee in rescuing crews and boats.
  - All support, coach and spectator boats shall monitor VHF channel 16 for search and rescue instructions.
- 18.7 The race office telephone number is: +49 4502 869011  
Additional safety information: First aid station: 112
- 18.8 If the crew is rescued, the abandoned boat shall be marked by the crew or a support person with a red-white-striped hazard tape to signal that the crew is safe. If possible, the tape shall be tied at or near the bow of the boat.

## 19. [DP] REPLACEMENT OF CREW OR EQUIPMENT

- 19.1 Replacement of helm or crew will not be allowed without prior written approval of the race committee and must comply with the NoR. Request for replacement of helm or crew shall be made to the race committee at the first reasonable opportunity.
- 19.2 On Friday, 28 July any replacement of helm or crew shall be approved no later than the protest time limit.
- 19.3 Replacement of equipment shall require written approval of the technical committee. Requests for replacement of equipment shall be made to the technical committee at the first reasonable opportunity.
- 19.4 On Friday, 28 July any replacement of equipment shall be approved no later than the protest time limit.

## 20. [DP] EQUIPMENT AND MEASUREMENT CHECKS

- 20.1 All boats will be inspected for class rules compliance prior to racing. Boats shall be presented for measurement checks at the times prescribed in NoR 8.2.
- 20.2 In addition, any boat or equipment may be checked for compliance with the class rules and sailing instructions at any time. On the water, a boat can be instructed by the Technical Committee to proceed immediately to a designated area for measurement checks.
- 20.3 Limitations of equipment
- Only one set of sails shall be used during the regatta. The sails shall be represented and stamped during the initial inspection.
  - Only one forestay shall be used during the regatta. The forestay will be tagged during the initial inspection.
- 20.4 All boats, when not afloat, shall be placed in the official dinghy park.
- 20.5 All boats shall comply with RRS 78.1 from 13.00 on the day before their first scheduled race (hereinafter referred to as "Day Zero") onwards. Non-compliance from 13.00 on Day Zero until the start of the first race shall be reported, protested and penalized as if it were discovered after racing on the first day on which races for that boat have been completed. This amends RRS 78.1



**21. [DP] [NP] IDENTIFICATION AND EVENT ADVERTISING**  
Advertising and bow numbers shall be displayed as described and published on the official notice board.

**22. [NP] OFFICIAL VESSELS**  
Official boats will be identified as follows:

Principal Race Officer	White flag with "PRO"
Technical Delegate	White flag with "TD"
Race Committee	White flag with "RC", "S"
Protest Committee	White flag with "Jury"
Technical Committee	White flag with "M"
Rescue/First aid/Medical	White flag with "S"
Press	White flag with "Press"

**23. [DP] SUPPORT PERSONS**

23.1 All support persons and support person vessels, shall comply with Appendix C "Support Team Regulations" posted at the event website. Appendix C "Support Team Regulations".

23.2 All spectator boats, shall comply with Appendix C "Support Team Regulations" parts 4 and 5 posted at the event website.

23.3 Team leaders, coaches and other support persons shall stay outside areas where boats are racing from the time of the preparatory signal for the first start until all boats have finished or retired or the race committee signals a postponement, general recall or abandonment.

**24. [DP] TRASH DISPOSAL**

Trash may be placed aboard official or support person vessels.

**25. [DP] RADIO COMMUNICATION**

Except in an emergency or when using equipment provided by the organizing authority, a boat that is racing shall not make or receive voice or data transmissions or communication that is not available to all boats. This restriction also applies to mobile phones.

**26. MEDIA AND POSITIONING EQUIPMENT**

26.1 [SP] Boats assigned to install and operate on-board camera units or equivalent dummy devices shall pick up their units every morning at the Check-In and shall return them no later than protest time limit.

26.2 [SP] Boats assigned to install camera units will be informed before 21.00 hrs the day before. A crew member of these boats shall join an instruction meeting at 09.00 hrs at the Check-In.

26.3 [DP] The Organizing Authority may request competitors to carry on board and use two-way communication devices for media interviews. Using these devices for media interviews does not violate SI 25.

26.4 A media TV boat may be positioned inside the racing area. This will not be ground for redress. This changes RRS 62.1 (a).

**27. PRIZES**

see Notice of Race.

**28. DISCLAIMER OF LIABILITY**

Competitors participate in the regatta entirely at their own risk, see RRS 3 Decision to Race. The Organizing Authority will not accept any liability for material damage or personal injury, or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.

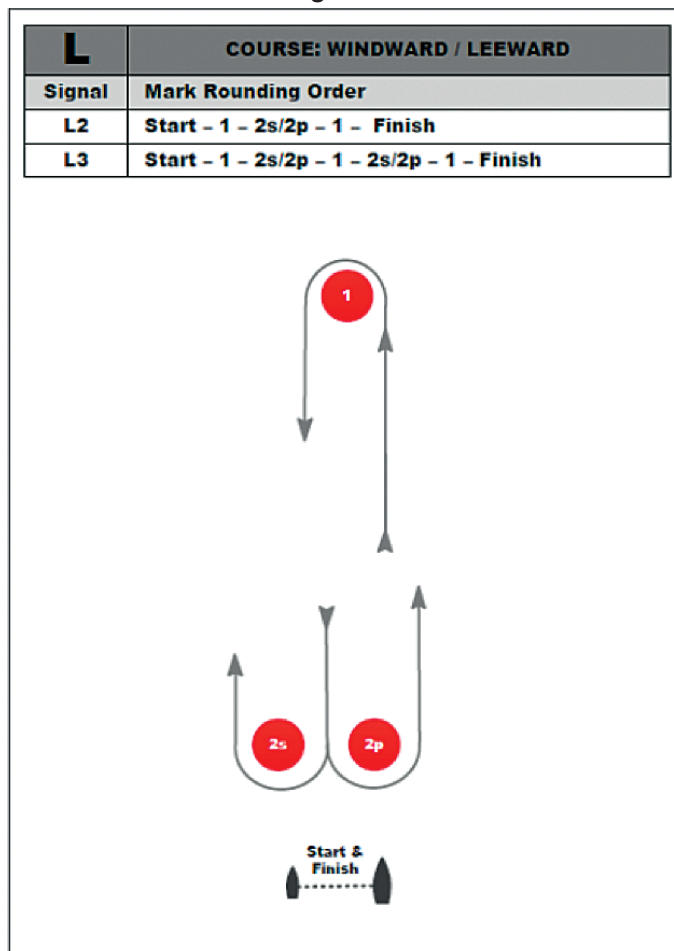
By taking part in the event, each competitor agrees and acknowledges that:

- They are aware of the inherent element of risk involved in the sport and accept responsibility for the exposure of themselves, their crew and their boat to such inherent risk whilst taking part in the event;
- They are responsible for the safety of themselves, their crew, their boat and their other property whether afloat or ashore;
- They accept responsibility for any injury, damage or loss to the extent caused by their own actions or omission;
- Their boat is in good order, equipped to sail in the event and they are fit to participate;
- The provision of a race management team, patrol boats and other officials and volunteers by the event organiser does not relieve them of their own responsibilities;
- The provision of patrol boat cover is limited to such assistance, particularly in extreme weather conditions, as can be practically provided in the circumstances.

g) It is their responsibility to familiarise themselves with any risks specific to this venue or this event drawn to their attention in any rules and information produced for this event and to attend any competitors' briefing held for this event.

**29. INSURANCE**  
see Notice of Race

**Attachment A – Course Diagram**



**Attachment B – Course Locations**



## Attachment C – Format of racing

The Championship will be in two series:

1. Qualifying Series
  2. Final Series
1. Qualifying Series (Days 1, 2 and 3)
    - 1.1 The boats will be split into TWO fleets for 49er and TWO fleets for 49erFX of approximately equal numbers of boats. The Qualifying Series will consist of a maximum of NINE races for 49er and NINE races for 49erFX.
 

However, if less than SIX races have been completed by all fleets by the end of Day 3, the Qualifying Series will continue.
    - 1.2 The Organising Authority will make initial fleet assignments on the basis of the top 50 ranked boats from the World Sailing rankings, with the remainder being taken in numerical order of sail numbers. The method of assignment to fleets will be as per 1.3 below. The ranking will remain in force until the end of the day during which the 2nd Qualifying Race is completed by all fleets.
    - 1.3 If all fleets have completed the same number of races, boats will be re-assigned to fleets on the basis of their Qualifying Series scores as detailed below. If all fleets have not completed the same number of races by the end of a day, the fleets with fewer races will continue racing the following day until all fleets have completed the same number of races. However, the reassignments will be calculated for those races, numbered in order of completion, completed by all fleets. Reassignments will be made as follows:

Place in Qualifying Series	Fleet assignment
First	Yellow
Second	Blue
Third	Blue
Fourth	Yellow
and so on	

Fleet assignments will be based on the ranking available at 20.00 that day regardless of protests or requests for redress not yet decided. However at the end of the Qualifying Series, the fleet assignments will be made no later than 07.00 on the day they take effect.

2. Final Series (Days 4 and 5)
  - 2.1 The Final Series will consist of a maximum of FIVE races for 49er and FIVE races for 49erFX.
  - 2.2 For 49er the top 30 boats and 49erFX the top 25 boats based on their Qualifying Series scores after Day 3 will race in the Gold fleet (unless the Qualifying Series has been extended under section 1.1 above).
  - 2.3 The remaining boats will race in the Silver fleet.
  - 2.4 Days 4 THREE races are scheduled for each fleet.
  - 2.5 Day 5 TWO races are scheduled for each fleet.
  - 2.6 On Friday, 28 July 2023 there will be no warning signal after 1600.

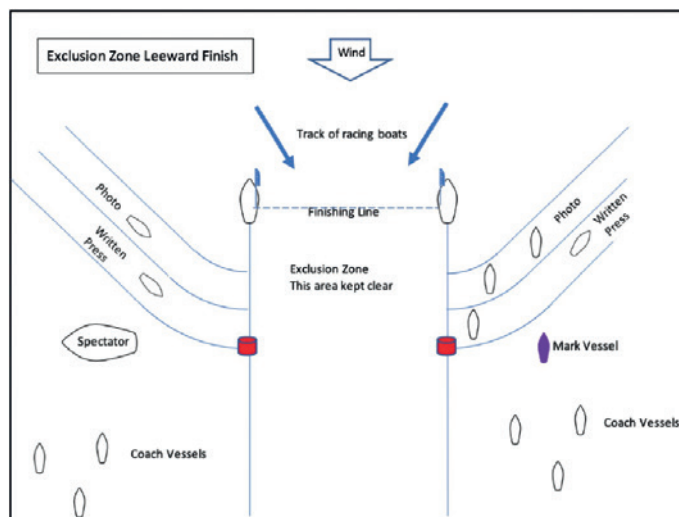
## Attachment D – Provisional Racing Schedule

	Sunday, 23 July 2023			Monday, 24 July 2023			Tuesday, 25 July 2023		
	Course	racess	First Warning	Course	racess	First Warning	Course	racess	First Warning
49er yellow/gold fleet	Charly	practice	14.00	Charly	3	11.00	Bravo	3	not before 13.00
49er blue/silver fleet	Bravo	practice	14.00	Bravo	3	11.00	Charly	3	not before 13.00
49erFX yellow/gold fleet	Bravo	practice	15.00	Bravo	3	not before 13.00	Charly	3	11.00
49erFX blue/silver fleet	Charly	practice	15.00	Charly	3	not before 13.00	Bravo	3	11.00

	Wednesday, 26 July 2023			Thursday, 27 July 2023			Friday, 28 July 2023		
	Course	racess	First Warning	Course	racess	First Warning	Course	racess	First Warning
49er yellow/gold fleet	Charly	3	11.00	Bravo	3	not before 13.00	Bravo	2	11.00
49er blue/silver fleet	Bravo	3	11.00	Charly	3	not before 13.00	Bravo	2	not before 12.30
49erFX yellow/gold fleet	Bravo	3	not before 13.00	Charly	3	11.00	Charly	2	11.00
49erFX blue/silver fleet	Charly	3	not before 13.00	Bravo	3	11.00	Charly	2	not before 12.30

## Attachment E – Finishing Exclusion Zone



# J/22

## WORLD CHAMPIONSHIP 2023

### SAILING INSTRUCTIONS

Organizing Authority: Travemünder Woche gGmbH  
Deutscher Segler – Verband (DSV)

Hosting Sailing Clubs: Lübecker Yacht-Club (LYC)  
Norddeutscher Regatta Verein (NRV)  
Zürcher Yacht Club (ZYC)

The Race Office is located at Am Leuchtenfeld 4, Travemünde.

These Sailing Instructions are amended by:

Appendix A: Course Illustrations

Appendix B: Racing Areas

Appendix C: Support Team Regulations

Appendix F: Map / Moorings / Campsite

Appendix G: Standard Penalties

In all rules governing this regatta:

[NP] denotes a rule that shall not be grounds for protests by a boat. This changes RRS 60.1(a).

[SP] Denotes a rule for which a standard penalty may be applied by the Race Committee without a hearing (this changes RRS 63.1 and Appendix A5).

#### 1. RULES

- 1.1 The event is governed by the rules as defined in The Racing Rules of Sailing (RRS).
- 1.2 No national prescriptions apply.
- 1.3 RRS Appendix T, Arbitration, applies.
- 1.4 RRS Appendix P, Special Procedures for Rule 42, applies.
- 1.5 [DP] RRS 40.1 applies at all times while afloat.
- 1.6 If there is a conflict between languages the English text will take precedence.

#### 2. CHANGES TO SAILING INSTRUCTIONS

- 2.1 Any change to the Sailing Instructions will be posted before 09.00 hrs on the day it will take effect, except that any change to the schedule of races will be posted by 21.00 hrs on the day before it will take effect.
- 2.2 Any reassignment of classes to racing areas will be published before 09.00 hrs on the day it will take effect, or if flag AP is displayed ashore, 30 minutes before flag AP for that class is removed.

#### 3. COMMUNICATION WITH COMPETITORS

- 3.1 Notices to competitors will be posted on the official notice board in Manage2sail.
- 3.2 The race office is located: see Appendix F "Map / Moorings / Campsite"
- 3.3 The race office is open: 24 July to 29 July from 09.00 hrs until 30 minutes after the protest time limit unless extended at the discretion of the race committee.

#### 4. CODE OF CONDUCT

- 4.1 [DP] Competitors and support persons shall comply with reasonable requests from race officials.
- 4.2 [DP] Competitors and support persons shall handle any equipment or place advertising provided by the organizing authority with care, seamanship, in accordance with any instructions for its use and without interfering with its functionality.

#### 5. SIGNALS MADE ASHORE

- 5.1 Signals made ashore will be displayed at the virtual flagpole on the official website [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com) and the flagpoles in front of the race office at Leuchtenfeld as shown in Appendix F "Map / Moorings / Campsite".
- 5.2 When flag AP is displayed ashore, '1 minute' is replaced with 'no less than 60 minutes'. This changes RRS Race Signals AP.
- 5.3 When flag AP over H is displayed ashore, boats shall not leave the harbour. This changes RRS Race Signals AP over H.

#### 6. SCHEDULE OF RACES

- 6.1 On the first racing day, a skippers meeting will be held at 09.00 hrs at the flagpole of Passathafen.
- 6.2 The scheduled time of the warning signal for the first race of the day is 11.00 hrs.
- 6.3 Schedule of races:

	Number of Races
26 July 2023	3
27 July 2023	3
28 July 2023	3
29 July 2023	3

- 6.4 To alert boats that a race or sequence of races will begin soon, the orange starting line flags will be displayed with one sound signal at least five minutes before a warning signal is made.

#### 7. CLASS FLAG

- 7.1 The class flag will be blue class insignia on white background.

#### 8. RACING AREAS

Appendix B "Racing Areas" shows the location, colour, and letter of racing areas.

#### 9. COURSES

- 9.1 The diagrams in Appendix A "Course Illustrations" show the courses, the order in which marks are to be passed, and the side on which each mark is to be left.
- 9.2 No later than the warning signal, the race committee signal vessel will display the approximate compass bearing of the first leg and the course to be sailed according to the course diagram.
- 9.3 Course signals will be given as follows:
  - 9.3.1 White board with black letters/numbers as course designation: the course to be sailed.
  - 9.3.2 White board with black numbers: the approximate compass bearing of the first leg.

#### 10. MARKS

- 10.1 Rounding mark colours and shapes are  
all marks: orange cylindrical or orange conical robotic marks  
new mark: yellow cylindrical mark
- 10.2 A new mark, as described in SI 12.1, is replaced in colour and shape as defined in SI 10.1.
- 10.3 The starting and finishing marks will be race committee vessels or spar buoys.
- 10.4 If a leeward mark is shown as gate, the gate may be replaced by a single mark. In this case the mark shall be left to port.

#### 11. THE START

- 11.1 The starting line is between staffs displaying orange flags on the starting marks.
- 11.2 [DP] A buoy may be attached to the race committee starting vessel ground tackle. Boats shall not pass between this buoy and the race committee starting vessel at any time.
- 11.3 [DP] Boats whose warning signal has not been made shall avoid the starting area during the starting sequence for other races. The starting area is defined as a rectangle 50 meters from the starting line and marks in all directions.
- 11.4 A boat that does not start within 4 minutes after her starting signal will be scored DNS without a hearing. This changes RRS A4, A5.1 and A5.2.

#### 12. CHANGE OF THE NEXT LEG OF THE COURSE

- 12.1 To change the next leg of the course, the race committee will lay a new mark or move the finishing line or the leeward gate and remove the original mark as soon as possible. When in a subsequent change a new mark is replaced, it will be replaced by an original mark.
- 12.2 If a course change affected a windward mark with an associated offset mark, the offset mark will not be laid so that there is no offset mark after the course change.

#### 13. THE FINISH

The finishing line is between staffs displaying blue flags on the finishing marks.



#### 14. PENALTY SYSTEM

see Notice of Race.

#### 15. TIME LIMITS AND TARGET TIMES

15.1 Time limits and target times in minutes are:

Class	Target Time	Time Limit Mark 1	Race Time Limit	Finish Window	Protest Time Limit
J/22	45	30	90	20	90

15.2 Failure to meet the Target Time will not be ground for redress. This changes RRS 62.1(a).

15.3 Boats failing to finish within the time stated under Finish Window after the first boat of the class sailed the course and finished, will be scored "DNF" without a hearing. This changes RRS 35, A5.1 and A5.2.

#### 16. HEARING REQUESTS

16.1 Hearing request forms are available at the jury office.

16.2 The protest time limit is as shown in SI 15.1 after the last boat in that class finishes the last race of the day within her Finishing Window or the race committee signals no more racing today, whichever is later. The protest time limit is 30 minutes after the signal no more racing today is displayed ashore.

16.3 Notices will be published no later than 30 minutes after the protest time limit to inform competitors of hearings in which they are parties or named as witnesses. Hearings may be scheduled to begin before the end of protest time. Hearings will be held in the protest room, beginning at the time posted.

16.4 Notices of protests by the race committee, technical committee or protest committee will be posted to inform boats under RRS 61.1(b).

16.5 A list of boats that have been penalized for breaking RRS 42 under Appendix P will be posted.

16.6 Penalties for breaches of rules in the Notice of Race or Sailing Instructions marked [DP], or class rules, are at the discretion of the international jury.

16.7 For breaches of the NoR or SIs marked [SP], the race committee may apply a standard penalty without a hearing. Appendix I "Standard Penalties" shows a list of these breaches and the associated standard penalties. However, the race committee may protest a boat when they consider the standard penalty to be inappropriate. This changes RRS 63.1 and Appendix A5.1 and A5.2. At hearings resulting from such breaches, the penalty is at the discretion of the protest committee.

#### 17. SCORING

See Notice of Race.

#### 18. [DP] [NP] SAFETY REGULATIONS

18.1 [SP] Boats not leaving the harbour for a scheduled race, shall promptly notify the race office.

18.3 On arrival in the racing area each day, a boat shall sail past the stern of the race committee starting vessel on starboard tack and hail her sail number.

18.4 A boat that retires from a race shall notify the race committee at the first reasonable opportunity. This boat shall inform personally the race office no later than the protest time limit.

18.5 Boats must avoid shipping traffic and may cross the fairway perpendicularly only.

18.6 In case of a critical weather situation the race committee will give three acoustic signals from a race committee vessel. The signal will only be given when all races in the racing area are finished or abandoned and will be repeated by as much race committee vessels as possible. This means:

- for participants: Safety first for all crews. Sail to the next harbour in the safest way.
- for all support boats, coach and spectator boats: observe and escort competitors leaving the racing areas and support the race committee in rescuing crews and boats.
- All support, coach and spectator boats shall monitor VHF channel 16 for search and rescue instructions.

18.7 The race office telephone number is: +49 4502 869011  
Additional safety information: First aid station: 112

18.8 If the crew is rescued, the abandoned boat shall be marked by the crew or a support person with a red-white-striped hazard tape to signal that the crew is safe. If possible, the tape shall be tied at or near the bow of the boat.

#### 19. [DP] REPLACEMENT OF CREW OR EQUIPMENT

19.1 Substitution of competitors will not be allowed without prior written approval of the race committee and must comply with the NoR.

19.2 Substitution of damaged or lost equipment limited by the class rules will not be allowed unless authorized by the technical committee. Requests for substitution shall be made in writing to the technical committee at the first reasonable opportunity, which may be after the race.

#### 20. [DP] EQUIPMENT AND MEASUREMENT CHECKS

20.1 A boat or equipment may be inspected at any time for compliance with the class rules, Notice of Race and Sailing Instructions.

20.2 When instructed by a race official on the water, a boat shall proceed to a designated area for inspection.

#### 21. [DP] [NP] IDENTIFICATION AND EVENT ADVERTISING

Advertising and bow numbers shall be displayed as described and published on the official notice board.

#### 22. [NP] OFFICIAL VESSELS

Official boats will be identified as follows:

Principal Race Officer	White flag with "PRO"
Technical Delegate	White flag with "TD"
Race Committee	White flag with "RC", "S"
Protest Committee	White flag with "Jury"
Technical Committee	White flag with "M"
Rescue/First aid/Medical	White flag with "S"
Press	White flag with "Press"

#### 23. [DP] SUPPORT PERSONS AND SUPPORT PERSON VESSELS

23.1 All support persons and support person vessels, shall comply with Appendix C "Support Team Regulations" posted at the event website. Appendix C "Support Team Regulations".

23.2 All spectator boats, shall comply with Appendix C "Support Team Regulations" parts 4 and 5 posted at the event website.

23.3 Team leaders, coaches and other support persons shall stay outside areas where boats are racing from the time of the preparatory signal for the first start until all boats have finished or retired or the race committee signals a postponement, general recall or abandonment.

#### 24. [DP] TRASH DISPOSAL

Trash may be placed aboard official or support person vessels.

#### 25. [DP] RADIO COMMUNICATION

Except in an emergency or when using equipment provided by the organizing authority, a boat that is racing shall not make or receive voice or data transmissions or communication that is not available to all boats.

#### 26. MEDIA AND POSITIONING EQUIPMENT

26.1 [SP] Boats assigned to install and operate onboard camera units or equivalent dummy devices shall pick up their units every morning at the Check-In and shall return them no later than protest time limit.

26.2 [SP] Boats assigned to install camera units will be informed before 21.00 hrs the day before. A crew member of these boats shall join an instruction meeting at 09.00 hrs at the Check-In.

26.3 [DP] The Organizing Authority may request competitors to carry on board and use two-way communication devices for media interviews. Using these devices for media interviews does not violate SI 25.

26.4 A media TV boat may be positioned inside the racing area. This will not be ground for redress. This changes RRS 62.1 (a).

#### 27. [DP] HAUL-OUT RESTRICTION

Keelboats shall not be hauled out during the regatta except with and according to the terms of written permission of the Race Committee.

**28. [DP] DIVING EQUIPMENT AND PLASTIC POOLS**

28.1 Underwater breathing apparatus and plastic pools or their equivalent shall not be used around keelboats between the preparatory signal of the first race and the end of the regatta.

28.2 Keelboats shall not be cleaned below the waterline by any means between the preparatory signal of the first race and the end of the regatta.

**29. PRIZES**

see Notice of Race.

**30. DISCLAIMER OF LIABILITY**

Competitors participate in the regatta entirely at their own risk, see RRS 3 Decision to Race. The Organizing Authority will not accept any liability for material damage or personal injury, or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.

**31. INSURANCE**

see Notice of Race

# SAILING INSTRUCTIONS

## EUROPA CUP of Olympiajolle

from 26 July 2023 to 29 July 2023

Organizing Authority: Travemünder Woche gGmbH  
Deutscher Segler – Verband (DSV)

Hosting Sailing Clubs: Lübecker Yacht-Club (LYC)  
Norddeutscher Regatta Verein (NRV)  
Zürcher Yacht Club (ZYC)

The Race Office is located at: Am Leuchtenfeld 4, Travemünde

These Sailing Instructions are amended by:

Appendix A: Course Illustrations  
Appendix B: Racing Areas  
Appendix C: Support Team Regulations  
Appendix E: Schedule of races  
Appendix F: Map / Moorings / Campsite  
Appendix G: Standard Penalties

In all rules governing this regatta:

[NP] denotes a rule that shall not be grounds for protests by a boat. This changes RRS 60.1(a).

[SP] Denotes a rule for which a standard penalty may be applied by the Race Committee without a hearing (this changes RRS 63.1 and Appendix A5).

### 1. RULES

See Notice of race

### 2. CHANGES TO SAILING INSTRUCTIONS

2.1 Any change to the Sailing Instructions will be posted before 09.00 hrs on the day it will take effect, except that any change to the schedule of races will be posted by 21.00 hrs on the day before it will take effect.

2.2 Any reassignment of classes to racing areas will be published before 09.00 hrs on the day it will take effect, or if flag AP is displayed ashore, 30 minutes before flag AP for that class is removed.

### 3. COMMUNICATION WITH COMPETITORS

3.1 Notices to competitors will be posted on the official notice board in Manage2sail.

3.2 The race office is located: see Appendix F "Map / Moorings / Campsite"

3.3 The race office is open:  
21 July from 13.00 – 18.00 hrs  
22 July from 09.00 – 12.00 & 13.00 – 18.00 hrs  
23 July to 30 July from 09.00 hrs until 30 minutes after the protest time limit unless extended at the discretion of the race committee.

### 4. CODE OF CONDUCT

4.1 [DP] Competitors and support persons shall comply with reasonable requests from race officials.

4.2 [DP] Competitors and support persons shall handle any equipment or place advertising provided by the organizing authority with care, seamanship, in accordance with any instructions for its use and without interfering with its functionality.

### 5. SIGNALS MADE ASHORE

5.1 Signals made ashore will be displayed at the virtual flagpole on the official website [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com) and the flagpoles in front of the race office at Leuchtenfeld and at Priwall Strand as shown in Appendix F "Map / Moorings / Campsite".

# Segelanweisung

## Europa Cup der Olympiajolle

vom 26. Juli 2023 bis 29. Juli 2023

Organisation: Travemünder Woche gGmbH  
Deutscher Segler-Verband (DSV)

Veranstalter: Lübecker Yacht-Club e.V. (LYC)  
Norddeutscher Regatta Verein (NRV)  
Zürcher Yacht Club (ZYC)

Das Regattabüro befinden sich: Am Leuchtenfeld 4, Travemünde

Diese Segelanweisungen werden durch die folgenden Anhänge ergänzt:

Anhang A: Bahndiagramme  
Anhang B: Regattabahnen  
Anhang C: Vorschriften für unterstützende Personen  
Anhang E: Zeitplan der Wettfahrten  
Anhang F: Lageplan/Liegeplätze/Stellplätze  
Anhang G: Standardstrafen

Für alle Punkte dieser Segelanweisungen gilt:

[NP] Regeln, die nicht Grund für einen Protest von einem Boot sind. Dies ändert Regel 60.1(a)

[SP] Regeln, für deren Zuwiderhandeln eine Standardstrafe vom Wettfahrtkomitee ohne Anhörung verhängt wird (dies ändert WR 63.1 und Anhang A5).

### 1. REGELN

Siehe Ausschreibung

### 2. ÄNDERUNGEN DER SEGELANWEISUNGEN

2.1 Jede Änderung der Segelanweisungen wird vor 09.00 Uhr an dem Tag veröffentlicht, an dem sie gilt. Jede Änderung der Segelanweisungen, die den Zeitplan betrifft, wird vor 21.00 Uhr am Vortag veröffentlicht.

2.2 Jede Neuordnung von Klassen oder Gruppen zu Wettfahrtgebieten wird vor 09.00 Uhr am betreffenden Tag oder, wenn Flagge „AP“ an Land gezeigt wird, 30 Minuten vor Niederholen von „AP“ für diese Klasse oder Gruppe veröffentlicht.

### 3. KOMMUNIKATION MIT DEN TEILNEHMERN

3.1 Bekanntmachungen für Teilnehmer werden an der offiziellen Tafel für Bekanntmachungen in Manage2Sail veröffentlicht.

3.2 Das Regattazentrum befindet sich: siehe Anhang F „Lageplan/Liegeplätze/Stellplätze“

3.3 Das Regattazentrum ist geöffnet:  
21. Juli von 13.00 – 18.00 Uhr  
22. Juli von 09.00 – 12.00 & 13.00 – 18.00 Uhr  
23. Juli bis 31 Juli von 09.00 Uhr bis 30 Minuten nach Ablauf der Protestfrist außer das Wettfahrtkomitee verlängert die Öffnungszeit.

### 4. VERHALTENSKODEX

4.1 [DP] Teilnehmer und unterstützende Personen müssen jede vernünftige Anweisung eines Wettfahrt-offiziellen befolgen.

4.2 [DP] Teilnehmer und unterstützende Personen müssen die vom Veranstalter zur Verfügung gestellte Ausrüstung mit Sorgfalt und entsprechend guter Seemannschaft sowie in Übereinstimmung mit sämtlichen Anweisungen für ihre Verwendung behandeln, ohne ihre Funktionsfähigkeit zu beeinträchtigen.

### 5. SIGNALE AN LAND

5.1 Signale an Land werden am virtuellen Flaggenmast auf der offiziellen Webseite [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com) und an den Flaggenmasten vor dem Regattazentrum auf dem Leuchtenfeld und am Priwall Strand wie in Anhang F „Lageplan/Liegeplätze/Stellplätze“ beschrieben, gesetzt.



- 5.2 When flag AP is displayed ashore, '1 minute' is replaced with 'not less than 60 minutes'. This changes RRS Race Signals AP.
- 5.3 When flag AP over H is displayed ashore, boats shall not leave the harbour. This changes RRS Race Signals AP over H.

## 6. SCHEDULE OF RACES

- 6.1 On the first racing day, a skippers meeting will be held, as published at the virtual notice board (Manage2Sail).
- 6.2 The daily race schedule and the scheduled time of the warning signal for the first race of the day are shown in Appendix E "Schedule of races".
- 6.3 The daily number of races scheduled is shown in Appendix E "Schedule of races".
- 6.4 To alert boats that a race or sequence of races will begin soon, the orange starting line flags will be displayed with one sound signal at least five minutes before a warning signal is made.

## 7. CLASS FLAGS

Class flags will be defined as follows: black or red class insignias on a white background

## 8. RACING AREAS

Appendix B "Racing Areas" shows the location, colour, and letter of racing areas.

## 9. COURSES

- 9.1 The diagrams in Appendix A "Course Illustrations" show the courses, the order in which marks are to be passed, and the side on which each mark is to be left.
- 9.2 No later than the warning signal, the race committee signal vessel will display the approximate compass bearing of the first leg and the course to be sailed according to the course diagram.
- 9.3 Course signals will be given as follows:
- 9.3.1 White board with black letters/numbers as course designation: the course to be sailed.
- 9.3.2 White board with black numbers: the approximate compass bearing of the first leg.

## 10. MARKS

- 10.1 Rounding mark colours and shapes are: Yellow cubes, spare buoys are orange cubes.
- 10.2 A new mark, as described in SI 12.1, is replaced in colour and shape as defined in SI 10.1 (spare buoys).
- 10.3 An offset (spreader) mark, if applicable, will be a spar buoy displaying a yellow flag.
- 10.4 The starting and finishing marks will be race committee vessels or spar buoys.
- 10.5 If a leeward mark is shown as gate, the gate may be replaced by a single mark. In this case the mark shall be left to port.

## 11. THE START

- 11.1 The starting line is between staffs displaying orange flags on the starting marks.
- 11.2 [DP] A buoy may be attached to the race committee starting vessel ground tackle. Boats shall not pass between this buoy and the race committee starting vessel at any time.
- 11.3 [DP] Boats whose warning signal has not been made shall avoid the starting area during the starting sequence for other races. The starting area is defined as a rectangle 50 meters from the starting line and marks in all directions.
- 11.4 A boat that does not start within 4 minutes after her starting signal will be scored DNS without a hearing. This changes RRS A4, A5.1 and A5.2.

## 12. CHANGE OF THE NEXT LEG OF THE COURSE

- 12.1 To change the next leg of the course, the race committee will lay a new mark or move the finishing line or the leeward gate and remove the original mark as soon as possible. When in a subsequent change a new mark is replaced, it will be replaced by an original mark.

- 5.2 Wenn Flagge AP an Land gesetzt wird, ist „1 Minute“ durch „nicht weniger als 60 Minuten“ zu ersetzen. Dies ändert WR Wettfahrtsignale „AP“.
- 5.3 Wenn die Flaggen „AP“ über „H“ an Land gesetzt werden, dürfen die Boote den Hafen nicht verlassen. Dies ändert WR Wettfahrtsignale „AP über H“.

## 6. ZEITPLAN

- 6.1 Am ersten Wettfahrttag findet eine Steuerleutesbesprechung statt, wie an der virtuellen Tafel für Bekanntmachungen (Manage2Sail) angekündigt.
- 6.2 Die täglich geplanten Wettfahrten und die geplanten Ankündigungssignale für die erste Wettfahrt des Tages sind in Anhang E „Zeitplan der Wettfahrten“ beschrieben.
- 6.3 Die tägliche Anzahl an geplanten Wettfahrten ist in Anhang E „Zeitplan der Wettfahrten“ beschrieben.
- 6.4 Um die Boote darauf aufmerksam zu machen, dass eine Wettfahrt oder eine Abfolge von Wettfahrten zeitnah gestartet wird, werden mindestens fünf Minuten vor dem ersten Ankündigungssignal die orangefarbenen Startlinienflaggen mit einem akustischen Signal gezeigt.

## 7. KLASSENFLAGGEN

Die Klassenflaggen sind wie folgt bestimmt: Klassenzeichen in schwarz oder rot auf weißem Grund

## 8. WETTFAHRTGEBIETE

Der Anhang B „Regattabahnen“ zeigt die Lage, die Farben und Buchstaben der Wettfahrtgebiete.

## 9. BAHNEN

- 9.1 Die Zeichnungen in Anhang A „Bahndiagramme“ zeigen die Bahnen, die Reihenfolge, in der die Bahnmarken gerundet und die Seiten, an denen sie zu lassen sind.
- 9.2 Vor dem ersten Ankündigungssignal wird das Wettfahrtkomitee den ungefähren Kompasskurs des ersten Bahnschenkels und die zu segelnde Bahn entsprechend des Bahndiagramms anzeigen.
- 9.3 Bahnsignale werden wie folgt gegeben:
- 9.3.1 Weiße Tafel mit schwarzen Buchstaben/Ziffern als Bahnbezeichnungen: die zu segelnde Bahn.
- 9.3.2 Weiße Tafel mit schwarzen Ziffern: der ungefähre Kompasskurs zur Bahnmarke 1.

## 10. BAHNMARKEN

- 10.1 Farben und Formen der Rundungsbahnmarken sind wie folgt: Gelbe Würfel, Ersatzbahnmarken, orangene Würfel.
- 10.2 Eine neue Bahnmarke, wie unter SA 12.1 beschrieben, wird in Farbe und Form entsprechend SA 10.1 (Ersatzbahnmarke) ersetzt.
- 10.3 Ablaufbahnmarken, falls zutreffend, sind Spierentonnen mit gelber Flagge.
- 10.4 Start- und Zielbahnmarken sind Boote des Wettfahrtkomitees oder Spierentonnen.
- 10.5 Wenn eine Lee-Bahnmarke als Tor ausgewiesen ist, kann das Tor durch eine einzelne Bahnmarke ersetzt werden. Diese ist dann an Backbord zu lassen.

## 11. DER START

- 11.1 Die Startlinie befindet sich zwischen Stäben, an denen orangene Flaggen gezeigt werden, auf den Start-Bahnmarken.
- 11.2 [DP] Am Ankereschirr des Startschiffs kann eine Boje angebracht sein. Boote dürfen zu keiner Zeit zwischen dieser Boje und dem Startschiff hindurch segeln.
- 11.3 [DP] Boote, deren Ankündigungssignal nicht gegeben wurde, müssen den Startbereich während eines Startverfahrens einer anderen Wettfahrt meiden. Der Startbereich ist als Rechteck von 50 m von der Startlinie und deren Begrenzungen in alle Richtungen definiert.
- 11.4 Boote, die später als 4 Minuten nach ihrem Startsignal starten, werden ohne Anhörung als DNS gewertet. Dies ändert WR A4, A5.1 und A5.2.

## 12. BAHNÄNDERUNGEN

- 12.1 Um den Kurs zur nächsten Bahnmarke zu ändern, wird das Wettfahrtkomitee eine neue Bahnmarke legen oder die Ziellinie oder die leeseitige Tor-Bahnmarke verlegen. Wenn eine neue Bahnmarke gelegt wurde, wird die ursprüngliche Bahnmarke schnellstmöglich entfernt. Wenn bei einer weiteren Bahnänderung eine neue Bahnmarke ersetzt wird, wird diese durch die ursprüngliche Bahnmarke ersetzt.

12.2 If a course change affected a windward mark with an associated offset mark, the offset mark will not be laid so that there is no offset mark after the course change. This changes RRS 33.

### 13. THE FINISH

The finishing line is between staffs displaying blue flags on the finishing marks.

### 14. PENALTY SYSTEM

see Notice of Race.

### 15. TIME LIMITS AND TARGET TIMES

15.1 Time limits and target times in minutes are:

Class	Target Time	Race Time Limit	Finish Window	Protest Time Limit
OLYMPIAJOLLE	45	70	15	90

15.2 Failure to meet the Target Time will not be ground for redress. This changes RRS 62.1(a).

15.3 Boats failing to finish within the time stated under Finish Window after the first boat of the class sailed the course and finished, will be scored "DNF" without a hearing. This changes RRS 35, A5.1 and A5.2.

### 16. HEARING REQUESTS

16.1 Hearing request forms are available at the jury office.

16.2 The protest time limit is as shown in SI 15.1 after the last boat in that class finishes the last race of the day within her Finishing Window or the race committee signals no more racing today, whichever is later. The protest time limit is 30 minutes after the signal no more racing today is displayed ashore.

16.3 Notices will be published no later than 30 minutes after the protest time limit to inform competitors of hearings in which they are parties or named as witnesses. Hearings may be scheduled to begin before the end of protest time. Hearings will be held in the protest room, beginning at the time posted.

16.4 Notices of protests by the race committee, technical committee or protest committee will be posted to inform boats under RRS 61.1(b).

16.5 A list of boats that have been penalized for breaking RRS 42 under Appendix P will be posted.

16.6 Penalties for breaches of rules in the Notice of Race or Sailing Instructions marked [DP], or class rules, are at the discretion of the protest committee.

16.7 For breaches of the NoR or SIs marked [SP], the race committee may apply a standard penalty without a hearing. Appendix G "Standard Penalties" shows a list of these breaches and the associated standard penalties. However, the race committee may protest a boat when they consider the standard penalty to be inappropriate. This changes RRS 63.1 and Appendix A5.1 and A5.2. At hearings resulting from such breaches, the penalty is at the discretion of the protest committee.

### 17. SCORING

See Notice of Race

### 18. [DP] [NP] SAFETY REGULATIONS

18.1 [SP] Boats not leaving the harbour for a scheduled race, shall promptly notify the race office.

18.2 On arrival in the racing area each day, a boat shall sail past the stern of the race committee starting vessel on starboard tack and hail her sail number.

18.3 A boat that retires from a race shall notify the race committee at the first reasonable opportunity. This boat shall inform personally the race office no later than the protest time limit.

18.4 Boats must avoid shipping traffic and may cross the fairway perpendicularly only.

12.2 Bei einer Bahnänderung mit Auswirkung auf die Luvbahnmarke wird bei Bahnen mit zugehöriger Ablauf-Bahnmarke die Ablauf-Bahnmarke nicht gelegt, sodass es nach der Bahnänderung keine Ablauf-Bahnmarke mehr gibt. Dies ändert WR 33.

### 13. ZIEL

Die Ziellinie befindet sich zwischen Stäben, an denen blaue Flaggen gezeigt werden, auf den Ziel-Bahnmarken.

### 14. STRAFSYSTEM

siehe Ausschreibung

### 15. ZEITLIMIT UND ZIELZEITEN

15.1 Zeitlimits und Sollzeiten in Minuten sind wie folgt:

Klassen	Sollzeit/Target Time	Zeitlimit	Ziel-Zeitfenster	Protestfrist
OLYMPIAJOLLE	45	70	15	90

15.2 Das nicht Einhalten der Sollzeit ist kein Grund für einen Antrag auf Wiedergutmachung. Dies ändert WR 62.1(a).

15.3 Boote, die nicht innerhalb der Zeit, welche unter „Ziel-Zeitfenster“ angegeben ist, durch das Ziel gegangen sind, nachdem das erste Boot der Klasse oder Gruppe die Bahn abgesegelt hat und durch das Ziel gegangen ist, werden ohne Anhörung als „DNF“ gewertet. Dies ändert WR 35, A5.1 und A5.2.

### 16. PROTESTE UND ANTRÄGE AUF WIEDERGUTMACHUNG

16.1 Antragsformulare für Anhörungen sind im Büro des Protestkomitees erhältlich.

16.2 Die Protestfrist ist, wie unter SA 15.1 beschrieben, nach Zieldurchgang des letzten Bootes der Klasse oder Gruppe in der letzten Wettfahrt des Tages bzw. dem Signal des Wettfahrtskomitees „heute keine Wettfahrten mehr“, je nachdem was später ist. Die Protestfrist beträgt 30 Minuten, nachdem die Wettfahrtleitung das Signal „heute keine Wettfahrten mehr“ an Land gesetzt hat.

16.3 Innerhalb von 30 Minuten nach Ablauf der Protestfrist werden Bekanntmachungen veröffentlicht, um die Teilnehmer über Anhörungen zu informieren, in denen sie Partei sind oder als Zeuge benannt wurden. Anhörungen können so geplant werden, dass sie vor Ablauf der Protestfrist beginnen. Anhörungen finden in den Räumen des Protestkomitees und zu der Zeit, wie veröffentlicht, statt.

16.4 Bekanntmachungen von Protesten durch das Wettfahrtskomitee, das Technische Komitee oder das Protestkomitee werden zur Information der Boote nach WR 61.1(b) veröffentlicht.

16.5 Es wird eine Liste der Boote, die nach WR Anhang P wegen eines Verstoßes gegen WR 42 bestraft wurden, veröffentlicht.

16.6 Strafen für Verstöße gegen Klassenregeln oder Regeln der Ausschreibung oder der Segelanweisungen, die mit [DP] gekennzeichnet sind, liegen im Ermessen des Protestkomitees.

16.7 Bei Verstößen gegen Regeln, die in der Ausschreibung oder den Segelanweisungen mit [SP] gekennzeichnet sind, kann das Wettfahrtskomitee eine Standardstrafe ohne Anhörung verhängen. Anhang G „Standardstrafen“ zeigt eine Liste mit diesen Verstößen und den damit verbundenen Standardstrafen. Sollte das Wettfahrtskomitee allerdings befinden, dass eine Standardstrafe nicht angemessen ist, kann es gegen diese Boote protestieren. Dies ändert WR 63.1 und WR Anhang A5.1 und A5.2. Bei Anhörungen, die aus einem solchen Protest resultieren, liegt die Strafe im Ermessen des Protestkomitees.

### 17. WERTUNG

Siehe Ausschreibung

### 18. [DP] [NP] SICHERHEITSAUWEISUNGEN

18.1 [SP] Boote, die den Hafen für eine geplante Wettfahrt nicht verlassen, müssen unmittelbar das Regattabüro informieren.

18.2 Jeden Tag, wenn ein Boot seine Regattabahn erreicht, muss das Boot auf Steuerbordschlag das Heck des Startschiffes passieren und seine Segelnummer rufen.

18.3 Ein Boot, das eine Wettfahrt aufgibt, muss das Wettfahrtskomitee darüber so bald wie möglich informieren. Dieses Boot muss das Regattabüro vor Ablauf der Protestfrist persönlich über seine Aufgabe informieren.

18.4 Boote müssen den kommerziellen Schiffsverkehr meiden und dürfen Fahrwasser nur im rechten Winkel queren.

- 18.5 In case of a critical weather situation the race committee will give three acoustic signals from a race committee vessel. The signal will only be given when all races in the racing area are finished or abandoned and will be repeated by as much race committee vessels as possible. This means:
- for participants: Safety first for all crews. Sail to the next harbour in the safest way.
  - for all support boats, coach and spectator boats: observe and escort competitors leaving the racing areas and support the race committee in rescuing crews and boats.
  - All support, coach and spectator boats shall monitor VHF channel 16 for search and rescue instructions.
- 18.6 The race office telephone number is: +49 4502 869011  
Additional safety information: First aid station: 112
- 18.7 If the crew is rescued, the abandoned boat shall be marked by the crew or a support person with a red-white-striped hazard tape to signal that the crew is safe. If possible, the tape shall be tied at or near the bow of the boat.

## 19. [DP] REPLACEMENT OF CREW OR EQUIPMENT

- 19.1 Substitution of competitors will not be allowed without prior written approval of the race committee and must comply with the NoR.
- 19.2 Substitution of damaged or lost equipment limited by the class rules will not be allowed unless authorized by the technical committee. Requests for substitution shall be made in writing to the technical committee at the first reasonable opportunity, which may be after the race.

## 20. [DP] EQUIPMENT AND MEASUREMENT CHECKS

- 20.1 A boat or equipment may be inspected at any time for compliance with the class rules, Notice of Race and Sailing Instructions.
- 20.2 When instructed by a race official on the water, a boat shall proceed to a designated area for inspection.

## 21. [DP] [NP] IDENTIFICATION AND EVENT ADVERTISING

Advertising and bow numbers shall be displayed as described and published on the official notice board.

## 22. [NP] OFFICIAL VESSELS

Official boats will be identified as follows:

Principal Race Officer	White flag with "PRO"
Technical Delegate	White flag with "TD"
Race Committee	White flag with "RC", "S"
Protest Committee	White flag with "Jury"
Technical Committee	White flag with "M"
Rescue/First aid/Medical	White flag with "S"
Press	White flag with "Press"

## 23. [DP] SUPPORT PERSONS

- 23.1 All support persons and support person vessels, shall comply with Appendix C "Support Team Regulations" posted at the event website. Appendix C "Support Team Regulations".
- 23.2 All spectator boats, shall comply with Appendix C "Support Team Regulations" parts 4 and 5 posted at the event website.
- 23.3 Team leaders, coaches and other support persons shall stay outside areas where boats are racing from the time of the preparatory signal for the first start until all boats have finished or retired or the race committee signals a postponement, general recall or abandonment.

## 24. [DP] TRASH DISPOSAL

Trash may be placed aboard official or support person vessels.

- 18.5 Im Falle kritischer Wettersituationen wird das Wettfahrtkomitee drei akustische Signale von einem Boot des Wettfahrtkomitees geben. Das Signal wird nach Beendigung oder mit dem Abbruch aller Wettfahrten im Wettfahrtgebiet oder danach gegeben und von möglichst vielen Booten der Wettfahrtleitung wiederholt, dies bedeutet:
- für Regattateilnehmer: Sicherheit zuerst für alle Teilnehmer. Segeln Sie auf dem sichersten Weg in den nächsten Hafen.
  - für alle unterstützenden, Trainer- und Zuschauerboote: beobachten und begleiten Sie die das Wettfahrtgebiet verlassenden Teilnehmer und unterstützen Sie das Wettfahrtkomitee beim Bergen von Teilnehmern und Booten.
  - alle unterstützenden, Trainer- und Zuschauerboote müssen UKW- Kanal 16 für Such- und Sicherungsanweisungen abhören.
- 18.6 Die Telefonnummer des Regattabüros ist: +49 4502 869011  
Ergänzende Sicherheitsinformationen: Erste-Hilfe-Station: 112
- 18.7 Wird eine Mannschaft von einem Boot abgehoben, muss das Boot von der Mannschaft oder einer unterstützenden Person mit einem rot-weißen Flatterband (wenn möglich am oder in der Nähe des Bugs) markiert werden, um zu signalisieren, dass die Mannschaft in Sicherheit ist.

## 19. [DP] ERSETZEN VON BESATZUNG UND AUSTRÜSTUNG

- 19.1 Das Ersetzen von Teilnehmern ist nur mit vorheriger schriftlicher Genehmigung des Wettfahrtkomitees gestattet und muss den Vorschriften der Ausschreibung entsprechen
- 19.2 Das Ersetzen von beschädigter oder verlorener Ausrüstung ist nur im Rahmen der Klassenvorschriften und mit Genehmigung der Wettfahrtleitung gestattet. Der Austausch muss bei der ersten zumutbaren Gelegenheit schriftlich beim Technischen Komitee beantragt werden.

## 20. [DP] VERMESSUNG

- 20.1 Ein Boot, seine Ausrüstung oder Crew können jederzeit in Bezug auf die Einhaltung der Klassenvorschriften und der Segelanweisungen durch das Technische Komitee überprüft werden.
- 20.2 Wenn ein Boot auf dem Wasser durch das Technische Komitee überprüft wird, hat es sich sofort für die Überprüfung zu einer bestimmten Stelle zu begeben.

## 21. [DP] [NP] IDENTIFIKATION UND VERANSTALTUNGSWERBUNG

Boote können verpflichtet werden, vom Veranstalter gewählte und gestellte Werbung sowie Bugnummern anzubringen. Wie diese anzubringen sind, wird an der offiziellen Tafel für Bekanntmachungen veröffentlicht.

## 22. [NP] OFFIZIELLE BOOTE

Offizielle Boote sind wie folgt gekennzeichnet:

Gesamtwettfahrtleiter	Weißer Flagge mit "PRO"
Technischer Delegierter	Weißer Flagge mit "TD"
Wettfahrtkomitee	Weißer Flagge mit "RC", "S"
Protestkomitee	Weißer Flagge mit "Jury"
Technisches Komitee/Vermesser	Weißer Flagge mit "M"
Erste Hilfe/Arzt/Rettungsdienst	Weißer Flagge mit "S"
Presse	Weißer Flagge mit "Presse"

## 23. [DP] UNTERSTÜTZENDE PERSONEN

- 23.1 Anhang C „Vorschriften für unterstützende Personen“ gilt für alle unterstützenden Personen und Begleitboote.
- 23.2 Für Zuschauerboote gelten die Absätze 4 und 5 der Anhang C „Vorschriften für unterstützende Personen“.
- 23.3 Teamleiter, Trainer und weitere unterstützende Personen müssen sich außerhalb der Bereiche aufhalten, in denen Boote Wettfahrten segeln. Dies gilt vom Ankündigungssignal des ersten Starts bis zu dem Zeitpunkt wo alle Boote durch das Ziel gegangen sind oder von der Wettfahrt zurückgetreten sind oder das Wettfahrtkomitee eine Startverschiebung, einen allgemeinen Rückruf oder einen Abbruch signalisiert.

## 24. [DP] ABFALL

Abfall kann an den Begleit- oder offiziellen Booten abgegeben werden.



**25. [DP] RADIO COMMUNICATION**

Except in an emergency or when using equipment provided by the organizing authority, a boat that is racing shall not make or receive voice or data transmissions or communication that is not available to all boats.

**26. [DP] [SP] MEDIA AND POSITIONING EQUIPMENT**

26.1 [SP] Boats assigned to install and operate onboard camera units or equivalent dummy devices shall pick up their units every morning at the Check-In and shall return them no later than protest time limit.

26.2 [SP] Boats assigned to install camera units will be informed before 21.00 hrs the day before. A crew member of these boats shall join an instruction meeting at 09.00 hrs at the Check-In.

26.3 [DP] The Organizing Authority may request competitors to carry on board and use two-way communication devices for media interviews. Using these devices for media interviews does not violate SI 25.

26.4 A media TV boat may be positioned inside the racing area. This will not be ground for redress. This changes RRS 62.1 (a).

**27. PRIZES**

see Notice of Race.

**28. DISCLAIMER OF LIABILITY**

Competitors participate in the regatta entirely at their own risk, see RRS 3 Decision to Race. The Organizing Authority will not accept any liability for material damage or personal injury, or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.

**29. INSURANCE**

see Notice of Race

**25. [DP] FUNKVERKEHR**

Außer im Notfall oder wenn Ausrüstung benutzt wird, die vom Veranstalter zur Verfügung gestellt wird, darf ein Boot während der Wettfahrt weder über Funk senden noch Funkmitteilungen empfangen, die nicht allen Booten zur Verfügung stehen.

**26. [DP] [SP] MEDIEN UND POSITIONIERUNGSSYSTEME**

26.1 [SP] Boote, die aufgefördert sind, Kameras oder vergleichbare Dummy-Einheiten an Bord zu installieren und zu verwenden, müssen diese Einheiten jeden Morgen am Check-In abholen und innerhalb der Protestfrist dort wieder abgeben.

26.2 [SP] Boote, die aufgefördert sind, Kameras zu installieren, werden am Vortag bis 21.00 Uhr darüber informiert. Ein Crewmitglied muss am Einweisungstreffen um 09.00 Uhr beim Check-In teilnehmen.

26.3 [DP] Der Veranstalter kann Teilnehmer auffordern, 2-Wege-Kommunikations-Geräte für Interviews an Bord mitzuführen. Die Benutzung dieser Geräte verstößt nicht gegen SA 26.

26.4 Ein Media TV-Boot kann innerhalb des Wettfahrtgebietes positioniert sein. Dieses ist kein Grund für einen Antrag auf Wiedergutmachung. Dies ändert WR 62.1(a).

**27. PREISE**

Siehe Ausschreibung.

**28. HAFTUNGSAUSSCHLUSS**

Die Teilnehmer beteiligen sich an der Regatta gänzlich auf eigenes Risiko, siehe WR 3 „Entscheidung zur Teilnahme an einer Wettfahrt“. Der Veranstalter übernimmt keinerlei Haftung bei Materialschäden oder bei Verletzung oder im Todesfall von Personen, entstanden in Verbindung mit der Regatta und vor, während oder nach der Regatta.

**29. VERSICHERUNG**

Siehe Ausschreibung

# SAILING INSTRUCTIONS

## Internationale Deutsche Meisterschaft 2023 im Seesegeln und Internationale Deutsche Meisterschaft Double Handed Seesegeln

Organizing Authority: Deutscher Segler – Verband (DSV)

Hosting Sailing Clubs: Lübecker Yacht-Club (LYC)  
Norddeutscher Regatta Verein (NRV)  
Zürcher Yacht Club (ZYC)

Course Race Officer: Jan Fischer

The Race Office for the classes is located at:

Location	Classes
Am Leuchtenfeld 4, Travemünde	IDM Seesegeln and IDM Double Handed Seesegeln

These Sailing Instructions are amended by:

Appendix A: Course Illustrations  
Appendix B: Racing Areas  
Appendix C: Support Team Regulations  
Appendix E: Schedule of races  
Appendix F: Map / Moorings / Campsite  
Appendix G: Standard Penalties

In all rules governing this regatta:

[NP] denotes a rule that shall not be grounds for protests by a boat. This changes RRS 60.1(a).  
[SP] Denotes a rule for which a standard penalty may be applied by the Race Committee without a hearing (this changes RRS A5).

### 1. RULES

See Notice of Race

### 2. CHANGES TO SAILING INSTRUCTIONS

- 2.1 Any change to the Sailing Instructions will be posted before 09.00 hrs on the day it will take effect, except that any change to the schedule of races will be posted by 21.00 hrs on the day before it will take effect.
- 2.2 Any reassignment of classes to racing areas will be published before 09.00 hrs on the day it will take effect, or if flag AP is displayed ashore, 30 minutes before flag AP for that class is removed.

### 3. COMMUNICATION WITH COMPETITORS

- 3.1 Notices to competitors will be posted on the official notice board in Manage2sail.
- 3.2 The race office is located: see Appendix F "Map / Moorings / Campsite"
- 3.3 The race office is open:  
21 July from 13.00 – 18.00 hrs  
22 July from 09.00 – 12.00 & 13.00 – 18.00 hrs  
23 July to 31 July from 09.00 hrs until 30 minutes after the protest time limit unless extended at the discretion of the race committee.

### 4. CODE OF CONDUCT

- 4.1 [DP] Competitors and support persons shall comply with reasonable requests from race officials.
- 4.2 [DP] Competitors and support persons shall handle any equipment or place advertising provided by the organizing authority with care, seamanship, in accordance with any instructions for its use and without interfering with its functionality.

# SEGELANWEISUNGEN

## Internationale Deutsche Meisterschaft 2023 im Seesegeln und Internationale Deutsche Meisterschaft Double Handed Seesegeln

Veranstalter: Deutscher Segler – Verband (DSV)

Durchführende Vereine: Lübecker Yacht-Club (LYC)  
Norddeutscher Regatta Verein (NRV)  
Zürcher Yacht Club (ZYC)

Wettfahrtleiter/Wettfahrtleiterin: Jan Fischer

Das Regattabüro befindet sich für die Klassen an dem folgenden Ort:

Ort	Klassen
Am Leuchtenfeld 4, Travemünde	IDM Seesegeln und IDM Double Handed Seesegeln

Diese Segelanweisung wird durch die folgenden Anhänge ergänzt:

Anhang A: Bahndiagramme  
Anhang B: Regattabahnen  
Anhang C: Vorschriften für unterstützende Personen  
Anhang E: Zeitplan der Wettfahrten  
Anhang F: Lageplan/Liegeplätze/Stellplätze  
Anhang G: Standardstrafen

Für alle Punkte dieser Segelanweisungen gilt:

[NP] Regeln, die nicht Grund für einen Protest von einem Boot sind. Dies ändert Regel 60.1(a)  
[SP] Regeln, für deren Zuwiderhandeln eine Standardstrafe vom Wettfahrtkomitee ohne Anhörung verhängt wird (dies ändert RRS A5).

### 1. REGELN

Siehe Ausschreibung

### 2. ÄNDERUNGEN DER SEGELANWEISUNGEN

- 2.1 Jede Änderung der Segelanweisungen wird vor 09.00 Uhr an dem Tag veröffentlicht, an dem sie gilt. Jede Änderung der Segelanweisungen, die den Zeitplan betrifft, wird vor 21.00 Uhr am Vortag veröffentlicht.
- 2.2 Jede Neuordnung von Klassen oder Gruppen zu Wettfahrtgebieten wird vor 09.00 Uhr am betreffenden Tag oder, wenn Flagge „AP“ an Land gezeigt wird, 30 Minuten vor Niederholen von „AP“ für diese Klasse oder Gruppe veröffentlicht.

### 3. KOMMUNIKATION MIT DEN TEILNEHMERN

- 3.1 Bekanntmachungen für Teilnehmer werden an der offiziellen Tafel für Bekanntmachungen in Manage2Sail veröffentlicht.
- 3.2 Das Regattazentrum befindet sich: siehe Anhang F „Lageplan/Liegeplätze/Stellplätze“
- 3.3 Das Regattazentrum ist geöffnet:  
21. Juli 13.00 – 18.00 Uhr  
22. Juli 08.00 – 18.00 Uhr  
23. Juli bis 30. Juli von 09.00 Uhr bis 30 Minuten nach Ablauf der Protestfrist, außer das Wettfahrtkomitee verlängert die Öffnungszeit.

### 4. VERHALTENSKODEX

- 4.1 [DP] Teilnehmer und unterstützende Personen müssen jede vernünftige Anweisung eines Wettfahrt-offiziellen befolgen.
- 4.2 [DP] Teilnehmer und unterstützende Personen müssen die vom Veranstalter zur Verfügung gestellte Ausrüstung mit Sorgfalt und entsprechend guter Seemannschaft sowie in Übereinstimmung mit sämtlichen Anweisungen für ihre Verwendung behandeln, ohne ihre Funktionsfähigkeit zu beeinträchtigen.

## 5. SIGNALS MADE ASHORE

- 5.1 Signals made ashore will be displayed at the virtual flagpole on the official website [www.travemuender-woche.com](http://www.travemuender-woche.com) and the flagpoles in front of the race office at Leuchtenfeld as shown in Appendix F "Map / Moorings / Campsite".
- 5.2 When flag AP is displayed ashore, '1 minute' is replaced with 'no less than 60 minutes'. This changes RRS Race Signals AP.
- 5.3 When flag AP over H is displayed ashore, boats shall not leave the harbour. This changes RRS Race Signals AP over H.

## 6. SCHEDULE OF RACES

- 6.1 On the first racing day, a skippers meeting will be held, as published at the virtual notice board (Manage2Sail).
- 6.2 The daily race schedule and the scheduled time of the warning signal for the first race of the day are shown in Appendix E "Schedule of races".
- 6.3 The daily number of races scheduled is shown in Appendix E "Schedule of races".
- 6.4 To alert boats that a race or sequence of races will begin soon, the orange starting line flags will be displayed with one sound signal at least five minutes before a warning signal is made.

## 7. CLASS FLAGS

- 7.1 Class flags will be defined as follows:

### IDM Seesegeln

16.400 ≥ CDL > 11.610	Pennant 1
11.610 ≥ CDL > 9.780	Pennant 1
9.780 ≥ CDL > 8.300	Pennant 3
8.300 ≥ CDL > 7.200	Pennant 4

### IDM Double Handed Seesegeln

16.400 ≥ CDL > 9.780	Oskar
9.780 ≥ CDL > 7.200	Romeo

## 8. RACING AREAS

Appendix B "Racing Areas" shows the location, colour, and letter of racing areas.

## 9. COURSES

- 9.1 The diagrams in Appendix A "Course Illustrations" show the courses, the order in which marks are to be passed, and the side on which each mark is to be left.
- 9.2 No later than the warning signal, the race committee signal vessel will display the approximate compass bearing of the first leg and the course to be sailed according to the course diagram.
- 9.3 Course signals will be given as follows:
- 9.3.1 White board with black letters/numbers as course designation: the course to be sailed.
- 9.3.2 White board with black numbers: the approximate compass bearing of the first leg.

## 10. MARKS

- 10.1 Rounding mark colours and shapes are:

course	Race Area Colour	Marks Colours and Shapes	New mark Colours and Shapes
See	Grey	Orange Cubes	Yellow cubes

- 10.2 A new mark, as described in SI 12.1, is replaced in colour and shape as defined in SI 10.1.
- 10.3 An offset (spreader) mark, if applicable, will be a spar buoy displaying a yellow flag.
- 10.4 The starting and finishing marks will be race committee vessels or spar buoys.
- 10.5 If a leeward mark is shown as gate, the gate may be replaced by a single mark. In this case the mark shall be left to port.

## 5. SIGNALE AN LAND

- 5.1 Signale an Land werden am virtuellen Flaggenmast und an den Flaggenmasten vor dem Regattazentrum auf dem Leuchtenfeld wie in Anhang F „Lageplan/Liegeplätze/Stellplätze“ beschrieben gesetzt.
- 5.2 Wenn Flagge AP an Land gesetzt wird, ist „1 Minute“ durch „nicht weniger als 90 Minuten“ zu ersetzen. Dies ändert WR Wettfahrtsignale „AP“.
- 5.3 Wenn die Flaggen „AP“ über „H“ an Land gesetzt werden, dürfen die Boote den Hafen nicht verlassen. Dies ändert WR Wettfahrtsignale „AP über H“.

## 6. ZEITPLAN

- 6.1 Am ersten Wettfahrttag findet eine Steuerleutebesprechung statt, wie an der offiziellen Tafel für Bekanntmachungen (Manage2Sail) angekündigt.
- 6.2 Die täglich geplanten Wettfahrten und die geplanten Ankündigungssignale für die erste Wettfahrt des Tages sind in Anhang E „Zeitplan der Wettfahrten“ beschrieben.
- 6.3 Die tägliche Anzahl an geplanten Wettfahrten ist in Anhang E „Zeitplan der Wettfahrten“ beschrieben.
- 6.4 Um die Boote darauf aufmerksam zu machen, dass eine Wettfahrt oder eine Abfolge von Wettfahrten zeitnah gestartet wird, werden mindestens fünf Minuten vor dem ersten Ankündigungssignal die orangefarbenen Startlinienflaggen mit einem akustischen Signal gezeigt.

## 7. KLASSENFLAGGEN

- 7.1 Die Klassenflaggen sind wie folgt bestimmt:

### IDM Seesegeln

16.400 ≥ CDL > 11.610	Zahlenwimpel 1
11.610 ≥ CDL > 9.780	Zahlenwimpel 1
9.780 ≥ CDL > 8.300	Zahlenwimpel 3
8.300 ≥ CDL > 7.200	Zahlenwimpel 4

### IDM Double Handed Seesegeln

16.400 ≥ CDL > 9.780	Oskar
9.780 ≥ CDL > 7.200	Romeo

## 8. WETTFAHRTGEBIETE

Der Anhang B „Regattabahnen“ zeigt die Lage, die Farben und Buchstaben der Wettfahrtgebiete.

## 9. BAHNEN

- 9.1 Die Zeichnungen in Anhang A „Bahndiagramme“ zeigen die Bahnen einschließlich der ungefähren Winkel zwischen den Schenkeln, die Reihenfolge, in der die Bahnmarken gerundet und die Seiten, an denen sie zu lassen sind.
- 9.2 Vor dem ersten Ankündigungssignal wird das Wettfahrtkomitee den ungefähren Kompasskurs des ersten Bahnschenkels und die zu segelnde Bahn entsprechend des Bahndiagramms anzeigen.
- 9.3 Bahnsignale werden wie folgt gegeben:
- 9.3.1 Weiße Tafel mit schwarzen Buchstaben/Ziffern als Bahnbezeichnungen: die zu segelnde Bahn.
- 9.3.2 Weiße Tafel mit schwarzen Ziffern: der ungefähre Kompasskurs zur Bahnmarke 1.

## 10. BAHNMARKEN

- 10.1 Farben und Formen der Rundungsbahnmarken sind wie folgt:

Bahn	Farbe des Wettfahrtgebiets	Bahnmarke Farbe und Form	Ersatzbahnmarke Farbe und Form
See	Grau	Orange Würfel	Gelbe Würfel

- 10.2 Eine neue Bahnmarke, wie unter SA 12.1 beschrieben, wird in Farbe und Form entsprechend SA 10.1 ersetzt.
- 10.3 Ablaufbahnmarken, falls zutreffend, sind Spierentonnen mit gelber Flagge.
- 10.4 Start- und Zielbahnmarken sind Boote des Wettfahrtkomitees oder Spierentonnen.
- 10.5 Wenn eine Lee-Bahnmarke als Tor ausgewiesen ist, kann das Tor durch eine einzelne Bahnmarke ersetzt werden. Diese ist dann an Backbord zu lassen.



## 11. THE START

- 11.1 The starting line is between staffs displaying orange flags on the starting marks.
- 11.2 [DP] A buoy may be attached to the race committee starting vessel ground tackle. Boats shall not pass between this buoy and the race committee starting vessel at any time.
- 11.3 [DP] Boats whose warning signal has not been made shall avoid the starting area during the starting sequence for other races. The starting area is defined as a rectangle 50 meters from the starting line and marks in all directions.
- 11.4 A boat that does not start within 4 minutes after her starting signal will be scored DNS without a hearing. This changes RRS A4, A5.1 and A5.2.

## 12. CHANGE OF THE NEXT LEG OF THE COURSE

- 12.1 To change the next leg of the course, the race committee will lay a new mark or move the finishing line or the leeward gate and remove the original mark as soon as possible. When in a subsequent change a new mark is replaced, it will be replaced by an original mark.
- 12.2 If a course change affected a windward mark with an associated offset mark, the offset mark will not be laid so that there is no offset mark after the course change.

## 13. THE FINISH

The finishing line is between staffs displaying blue flags on the finishing marks.

## 14. PENALTY SYSTEM

see Notice of Race.

## 15. TIME LIMITS AND TARGET TIMES

15.1 Time limits and target times in minutes are:

Class	Target Time	Race Time Limit	Finish Window	Protest Time Limit
Up / down	90	120	20	90
Coastal Race	150 - 270	330	-	90
Middle Distance	480 - 720	750		90

- 15.2 Failure to meet the Target Time will not be ground for redress. This changes RRS 62.1(a).
- 15.3 Boats failing to finish within the time stated under Finish Window after the first boat of the class sailed the course and finished, will be scored "DNF" without a hearing. This changes RRS 35, A5.1 and A5.2.

## 16. HEARING REQUESTS

- 16.1 Hearing request forms are available at the jury office.
- 16.2 The protest time limit is as shown in SI 15.1 after the last boat in that class finishes the last race of the day within her Finishing Window or the race committee signals no more racing today, whichever is later. The protest time limit is 30 minutes after the signal no more racing today is displayed ashore.
- 16.3 Notices will be published no later than 30 minutes after the protest time limit to inform competitors of hearings in which they are parties or named as witnesses. Hearings may be scheduled to begin before the end of protest time. Hearings will be held in the protest room, beginning at the time posted.
- 16.4 Notices of protests by the race committee, technical committee or protest committee will be posted to inform boats under RRS 61.1(b).
- 16.5 A list of boats that have been penalized for breaking RRS 42 under Appendix P will be posted.
- 16.6 Penalties for breaches of rules in the Notice of Race or Sailing Instructions marked [DP], or class rules, are at the discretion of the protest committee.

## 11. DER START

- 11.1 Die Startlinie befindet sich zwischen Stäben, an denen orangene Flaggen gezeigt werden, auf den Start-Bahnmarken.
- 11.2 [DP] Am Ankereschirr des Startschiffs kann eine Boje angebracht sein. Boote dürfen zu keiner Zeit zwischen dieser Boje und dem Startschiff hindurch segeln.
- 11.3 [DP] Boote, deren Ankündigungssignal nicht gegeben wurde, müssen den Startbereich während eines Startverfahrens einer anderen Wettfahrt meiden. Der Startbereich ist als Rechteck von 50 m von der Startlinie und deren Begrenzungen in alle Richtungen definiert.
- 11.4 Boote, die später als 4 Minuten nach ihrem Startsignal starten, werden ohne Anhörung als DNS gewertet. Dies ändert WR A4, A5.1 und A5.2.

## 12. BAHNÄNDERUNGEN

- 12.1 Um den Kurs zur nächsten Bahnmarke zu ändern, wird das Wettfahrtkomitee eine neue Bahnmarke legen oder die Ziellinie oder die leeseitige Tor-Bahnmarke verlegen. Wenn eine neue Bahnmarke gelegt wurde, wird die ursprüngliche Bahnmarke schnellstmöglich entfernt. Wenn bei einer weiteren Bahnänderung eine neue Bahnmarke ersetzt wird, wird diese durch die ursprüngliche Bahnmarke ersetzt.
- 12.2 Bei einer Bahnänderung mit Auswirkung auf die Luvbahnmarke wird bei Bahnen mit zugehöriger Ablauf-Bahnmarke die Ablauf-Bahnmarke nicht gelegt, so dass es nach der Bahnänderung keine Ablauf-Bahnmarke mehr gibt.

## 13. ZIEL

Die Ziellinie befindet sich zwischen Stäben, an denen blaue Flaggen gezeigt werden, auf den Ziel-Bahnmarken.

## 14. STRAFSYSTEM

siehe Ausschreibung

## 15. ZEITLIMIT UND ZIELZEITEN

15.1 Zeitlimits und Sollzeiten in Minuten sind wie folgt:

Klassen	Sollzeit/ Target Time	Zeitlimit	Ziel-Zeitfenster	Protestfrist
Up / down	90	120	20	90
Coastal Race	150 - 270	330	-	90
Mittelstrecke	480 - 720	750		90

- 15.2 Das nicht Einhalten der Sollzeit ist kein Grund für einen Antrag auf Wiedergutmachung. Dies ändert WR 62.1(a).
- 15.3 Boote, die nicht innerhalb der Zeit, welche unter „Ziel-Zeitfenster“ angegeben ist, durch das Ziel gegangen sind, nachdem das erste Boot der Klasse oder Gruppe die Bahn abgesegelt hat und durch das Ziel gegangen ist, werden ohne Anhörung als „DNF“ gewertet. Dies ändert WR 35, A5.1 und A5.2.

## 16. PROTESTE UND ANTRÄGE AUF WIEDERGUTMACHUNG

- 16.1 Protestformulare sind im Büro des Protestkomitees erhältlich.
- 16.2 Die Protestfrist ist, wie unter SA 15.1 beschrieben, nach Zieldurchgang des letzten Bootes der Klasse oder Gruppe in der letzten Wettfahrt des Tages bzw. dem Signal des Wettfahrtkomitees „heute keine Wettfahrten mehr“, je nachdem, was später ist. Die Protestfrist beträgt 30 Minuten, nachdem die Wettfahrtleitung das Signal „heute keine Wettfahrten mehr“ an Land gesetzt hat.
- 16.3 Innerhalb von 30 Minuten nach Ablauf der Protestfrist werden Bekanntmachungen veröffentlicht, um die Teilnehmer über Anhörungen zu informieren, in denen sie Partei sind oder als Zeuge benannt wurden. Anhörungen können so geplant werden, dass sie vor Ablauf der Protestfrist beginnen. Anhörungen finden in den Räumen des Protestkomitees und zu der Zeit, wie veröffentlicht, statt.
- 16.4 Bekanntmachungen von Protesten durch das Wettfahrtkomitee, das Technische Komitee oder das Protestkomitee werden zur Information der Boote nach WR 61.1(b) veröffentlicht.
- 16.5 Es wird eine Liste der Boote, die nach WR Anhang P wegen eines Verstoßes gegen WR 42 bestraft wurden, veröffentlicht.
- 16.6 Strafen für Verstöße gegen Klassenregeln oder Regeln der Ausschreibung oder der Segelanweisungen, die mit [DP] gekennzeichnet sind, liegen im Ermessen des Protestkomitees.

16.7 For breaches of the NoR or SIs marked [SP], the race committee may apply a standard penalty without a hearing. Appendix G "Standard Penalties" shows a list of these breaches and the associated standard penalties. However, the race committee may protest a boat when they consider the standard penalty to be inappropriate. This changes RRS 63.1 and Appendix A5.1 and A5.2. At hearings resulting from such breaches, the penalty is at the discretion of the protest committee.

## 17. SCORING

17.1 Up /Down: Constructed Course PCS  
17.2 Coastal Races: Constructed Course PCS  
17.3 Middeldistance: Single Number Offshore Time on Time  
17.4 Wertung Deutsche Meisterschaft Double Handed: Alle Wettfahrten Single Number Offshore Time on Time

## 18. [DP] [NP] SAFETY REGULATIONS

18.1 [SP] Boats not leaving the harbour for a scheduled race, shall promptly notify the race office.  
18.2 On arrival in the racing area each day, a boat shall sail past the stern of the race committee starting vessel on starboard tack and hail her sail number.  
18.3 A boat that retires from a race shall notify the race committee at the first reasonable opportunity. This boat shall inform personally the race office no later than the protest time limit.  
18.4 Boats must avoid shipping traffic and may cross the fairway perpendicularly only.  
18.5 In case of a critical weather situation the race committee will give three acoustic signals from a race committee vessel. The signal will only be given when all races in the racing area are finished or abandoned and will be repeated by as much race committee vessels as possible. This means:  
• for participants: Safety first for all crews. Sail to the next harbour in the safest way.  
• for all support boats, coach and spectator boats: observe and escort competitors leaving the racing areas and support the race committee in rescuing crews and boats.  
• All support, coach and spectator boats shall monitor VHF channel 16 for search and rescue instructions.  
18.6 The race office telephone number is: +49 4502 869011  
Additional safety information: First aid station: 112  
18.7 If the crew is rescued, the abandoned boat shall be marked by the crew or a support person with a red-white-striped hazard tape to signal that the crew is safe. If possible, the tape shall be tied at or near the bow of the boat.

## 19. [DP] REPLACEMENT OF CREW OR EQUIPMENT

19.1 Substitution of competitors will not be allowed without prior written approval of the race committee and must comply with the NoR. Classes competing in German Championships: substitution of helmets is not permitted.  
19.2 S ubstitution of damaged or lost equipment limited by the class rules will not be allowed unless authorized by the technical committee. Requests for substitution shall be made in writing to the technical committee at the first reasonable opportunity, which may be after the race.

## 20. [DP] EQUIPMENT AND MEASUREMENT CHECKS

20.1 A boat or equipment may be inspected at any time for compliance with the class rules, Notice of Race and Sailing Instructions.  
20.2 When instructed by a race official on the water, a boat shall proceed to a designated area for inspection.

## 21. [DP] [NP] IDENTIFICATION AND EVENT ADVERTISING

Advertising and bow numbers shall be displayed as described and published on the official notice board.

16.7 Bei Verstößen gegen Regeln, die mit [SP] gekennzeichnet sind, kann das Wettfahrtkomitee eine Standardstrafe ohne Anhörung verhängen. Anhang G „Standardstrafen“ zeigt eine Liste mit diesen Verstößen und den damit verbundenen Standardstrafen. Sollte das Wettfahrtkomitee allerdings befinden, dass eine Standardstrafe nicht angemessen ist, kann es gegen diese Boote protestieren. Dies ändert WR 63.1 und WR Anhang A5. Bei Anhörungen, die aus einem solchen Protest resultieren, liegt die Strafe im Ermessen des Protestkomitees.

## 17. WERTUNG

17.1 Up /Down: Constructed Course PCS  
17.2 Coastal Races: Constructed Course PCS  
17.3 Mittelstrecke: Single Number Offshore Time on Time  
17.4 Wertung Deutsche Meisterschaft Double Handed: Alle Wettfahrten Single Number Offshore Time on Time

## 18. [DP] [NP] SICHERHEITSAUWEISUNGEN

18.1 [SP] Boote, die den Hafen für eine geplante Wettfahrt nicht verlassen, müssen unmittelbar das Regattabüro informieren.  
18.2 Jeden Tag, wenn ein Boot seine Regattabahn erreicht, muss das Boot auf Steuerbordschlag das Heck des Startschiffes passieren und seine Segelnummer rufen.  
18.3 [SP] Ein Boot, das eine Wettfahrt aufgibt, muss das Wettfahrtkomitee darüber so bald wie möglich informieren. Dieses Boot muss das Regattabüro vor Ablauf der Protestfrist persönlich über seine Aufgabe informieren.  
18.4 Boote müssen den kommerziellen Schiffsverkehr meiden und dürfen Fahrwasser nur im rechten Winkel queren.  
18.5 Im Falle kritischer Wettersituationen wird das Wettfahrtkomitee drei akustische Signale von einem Boot des Wettfahrtkomitees geben. Das Signal wird nach Beendigung oder mit dem Abbruch aller Wettfahrten im Wettfahrtgebiet oder danach gegeben und von möglichst vielen Booten der Wettfahrtleitung wiederholt, dies bedeutet:  
• für Regattateilnehmer: Sicherheit zuerst für alle Teilnehmer. Segeln Sie auf dem sichersten Weg in den nächsten Hafen.  
• für alle unterstützenden, Trainer- und Zuschauerboote: beobachten und begleiten Sie die das Wettfahrtgebiet verlassenden Teilnehmer und unterstützen Sie das Wettfahrtkomitee beim Bergen von Teilnehmern und Booten.  
• alle unterstützenden, Trainer- und Zuschauerboote müssen UKW-Kanal 16 für Such- und Sicherheitsanweisungen abhören.  
18.6 Die Telefonnummer des Regattabüros ist: +49 4502 869011  
Ergänzende Sicherheitsinformationen: Erste-Hilfe-Station: 112  
18.7 Wird eine Mannschaft von einem Boot abgeborgen, muss das Boot von der Mannschaft oder einer unterstützenden Person mit einem rot-weißen Flatterband (wenn möglich am oder in der Nähe des Bugs) markiert werden, um zu signalisieren, dass die Mannschaft in Sicherheit ist.

## 19. [DP] ERSETZEN VON BESATZUNG UND AUSTRÜSTUNG

19.1 Das Ersetzen von Teilnehmern ist nur mit vorheriger schriftlicher Genehmigung des Wettfahrtkomitees gestattet und muss den Vorschriften der Ausschreibung entsprechen. Bei Klassen, die eine Deutsche Meisterschaft austragen, ist das Ersetzen von Steuerleuten nicht erlaubt.  
19.2 Das Ersetzen von beschädigter oder verlorener Ausrüstung ist nur im Rahmen der Klassenvorschriften und mit Genehmigung des Technischen Komitees gestattet. Der Austausch muss bei der ersten zumutbaren Gelegenheit schriftlich beim Technischen Komitee beantragt werden.

## 20. [DP] VERMESSUNG

20.1 Ein Boot, seine Ausrüstung oder Crew können jederzeit in Bezug auf die Einhaltung der Klassenvorschriften und der Segelanweisungen durch das Technische Komitee überprüft werden.  
20.2 Wenn ein Boot auf dem Wasser durch das Wettfahrt Komitee überprüft wird, hat es sich sofort für die Überprüfung zu einer bestimmten Stelle zu begeben.

## 21. [DP] [NP] IDENTIFIKATION UND VERANSTALTUNGSWERBUNG

Boote können verpflichtet werden, vom Veranstalter gewählte und gestellte Werbung sowie Bugnummern anzubringen. Wie diese anzubringen sind, wird an der offiziellen Tafel für Bekanntmachungen veröffentlicht.

## 22. [NP] OFFICIAL VESSELS

Official boats will be identified as follows:

Principal Race Officer	White flag with "PRO"
Technical Delegate	White flag with "TD"
Race Committee	White flag with "RC", "S"
Protest Committee	White flag with "Jury"
Technical Committee	White flag with "M"
Rescue/First aid/Medical	White flag with "S"
Press	White flag with "Press"

## 23. [DP] SUPPORT PERSONS

- 23.1 All support persons and support person vessels, shall comply with Appendix C "Support Team Regulations" posted at the event website.
- 23.2 All spectator boats, shall comply with Appendix C "Support Team Regulations" parts 4 and 5 posted at the event website.
- 23.3 Team leaders, coaches and other support persons shall stay outside areas where boats are racing from the time of the preparatory signal for the first start until all boats have finished or retired or the race committee signals a postponement, general recall or abandonment.

## 24. [DP] RADIO COMMUNICATION

Except in an emergency or when using equipment provided by the organizing authority, a boat that is racing shall not make or receive voice or data transmissions or communication that is not available to all boats.

## 25. MEDIA AND POSITIONING EQUIPMENT

- 26.1 [SP] Boats assigned to install and operate onboard camera units or equivalent dummy devices shall pick up their units every morning at the Check-In and shall return them no later than protest time limit.
- 25.2 [SP] Boats assigned to install camera units will be informed before 21.00 hrs the day before. A crew member of these boats shall join an instruction meeting at 09.00 hrs at the Check-In.
- 25.3 [DP] The Organizing Authority may request competitors to carry on board and use two-way communication devices for media interviews. Using these devices for media interviews does not violate SI 25.
- 25.4 A media TV boat may be positioned inside the racing area. This will not be ground for redress. This changes RRS 62.1 (a).

## 26. [DP] HAUL-OUT RESTRICTION

Keelboats shall not be hauled out during the regatta except with and according to the terms of written permission of the Race Committee.

## 27. PRIZES

see Notice of Race.

## 28. DISCLAIMER OF LIABILITY

Competitors participate in the regatta entirely at their own risk, see RRS 3 Decision to Race. The Organizing Authority will not accept any liability for material damage or personal injury, or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.

## 29. INSURANCE

see Notice of Race

## 22. [NP] OFFIZIELLE BOOTE

Offizielle Boote sind wie folgt gekennzeichnet:

Gesamtwettfahrtleiter	Weißer Flagge mit "PRO"
Technischer Delegierter	Weißer Flagge mit "TD"
Wettfahrtkomitee	Weißer Flagge mit "RC", "S"
Protestkomitee	Weißer Flagge mit "Jury"
Technisches Komitee/Vermesser	Weißer Flagge mit "M"
Erste Hilfe/Arzt/Rettungsdienst	Weißer Flagge mit "S"
Presse	Weißer Flagge mit "Presse"

## 23. [DP] BEGLEITBOOTE

- 23.1 Anhang C „Vorschriften für unterstützende Personen“ gilt für alle unterstützenden Personen.
- 23.2 Für Zuschauerboote gelten die Absätze 4 und 5 der Anhang C „Vorschriften für unterstützende Personen“.
- 23.3 Teamleiter, Trainer und weitere unterstützende Personen müssen sich außerhalb der Bereiche aufhalten, in denen Boote Wettfahrten segeln. Dies gilt vom Ankündigungssignal des ersten Starts bis zu dem Zeitpunkt wo alle Boote durch das Ziel gegangen sind oder von der Wettfahrt zurückgetreten sind oder das Wettfahrtkomitee eine Startverschiebung, einen allgemeinen Rückruf oder einen Abbruch signalisiert.

## 24. [DP] FUNKVERKEHR

Außer im Notfall oder wenn Ausrüstung benutzt wird, die vom Veranstalter zur Verfügung gestellt wird, darf ein Boot während der Wettfahrt weder über Funk senden noch Funkmitteilungen empfangen, die nicht allen Booten zur Verfügung stehen.

## 25. MEDIEN UND POSITIONIERUNGSSYSTEME

- 25.1 [SP] Boote, die aufgefordert sind, Kameras oder vergleichbare Dummy-Einheiten an Bord zu installieren und zu verwenden, müssen diese Einheiten jeden Morgen am Check-In abholen und innerhalb der Protestfrist dort wieder abgeben.
- 25.2 [SP] Boote, die aufgefordert sind, Kameras zu installieren, werden am Vortag bis 21.00 Uhr darüber informiert. Ein Crewmitglied muss am Einweisungstreffen um 09.00 Uhr beim Check-In teilnehmen.
- 25.3 [DP] Der Veranstalter kann Teilnehmer auffordern 2-Wege-Kommunikations-Geräte für Interviews an Bord mitzuführen. Die Benutzung dieser Geräte verstößt nicht gegen SA 26.
- 25.4 Ein Media TV-Boot kann innerhalb des Wettfahrtgebietes positioniert sein. Dieses ist kein Grund für einen Antrag auf Wiedergutmachung. Dies ändert WR 62.1(a).

## 26. [DP] RESTRIKTIONEN ZUM AUS-DEM-WASSER-HOLEN

Kielboote dürfen während der Veranstaltung nicht aus dem Wasser geholt werden, außer mit schriftlicher Erlaubnis und anhand der Bedingungen des Wettfahrtkomitees.

## 27. PREISE

siehe Ausschreibung.

## 28. HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Die Teilnehmer beteiligen sich an der Regatta gänzlich auf eigenes Risiko, siehe WR 3 „Entscheidung zur Teilnahme an einer Wettfahrt“. Der Veranstalter übernimmt keinerlei Haftung bei Materialschäden oder bei Verletzung oder im Todesfall von Personen, entstanden in Verbindung mit der Regatta und vor, während oder nach der Regatta.

## 29. VERSICHERUNG

siehe Ausschreibung

**I**

**Course: Inner Trapezoid**

Signal	Mark Rounding Order
I 2	Start - 1 - 4s/4p - 1 - 2 - 3p - Finish
I 3	Start - 1 - 4s/4p - 1 - 4s/4p - 1 - 2 - 3p - Finish
I 4	Start - 1 - 4s/4p - 1 - 4s/4p - 1 - 4s/4p - 1 - 2 - 3p - Finish

**O**

**Course: Outer Trapezoid**

Signal	Mark Rounding Order
O 2	Start - 1 - 2 - 3s/3p - 2 - 3p - Finish
O 3	Start - 1 - 2 - 3s/3p - 2 - 3s/3p - 2 - 3p - Finish
O 4	Start - 1 - 2 - 3s/3p - 2 - 3s/3p - 2 - 3s/3p - 2 - 3p - Finish

**IA**

**Course: Same as course I except with offset mark 1a**

Signal	Mark Rounding Order
IA 2	Start - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 2 - 3p - Finish
IA 3	Start - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 2 - 3p - Finish
IA 4	Start - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 2 - 3p - Finish

**L**

**Course: Windward / Leeward with a finish to leeward**

Signal	Mark Rounding Order
L 2	Start - 1 - 4s/4p - 1 - Finish
L 3	Start - 1 - 4s/4p - 1 - 4s/4p - 1 - Finish
L 4	Start - 1 - 4s/4p - 1 - 4s/4p - 1 - 4s/4p - 1 - Finish

**W**

**Course: Windward / Leeward with a finish to windward**

Signal	Mark Rounding Order
W 2	Start - 1 - 4s/4p - Finish
W 3	Start - 1 - 4s/4p - 1 - 4s/4p - Finish
W 4	Start - 1 - 4s/4p - 1 - 4s/4p - 1 - 4s/4p - Finish

**LA**

**Course: Same as course L except with offset mark 1a**

Signal	Mark Rounding Order
LA 2	Start - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - Finish
LA 3	Start - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - Finish
LA 4	Start - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - Finish

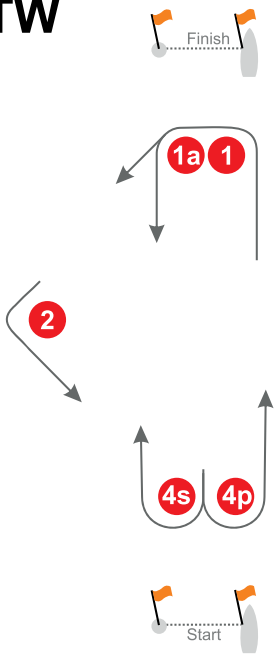
**WA**

**Course: Same as course W except with offset mark 1a**

Signal	Mark Rounding Order
WA 2	Start - 1 - 1a - 4s/4p - Finish
WA 3	Start - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4s/4p - Finish
WA 4	Start - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4s/4p - Finish



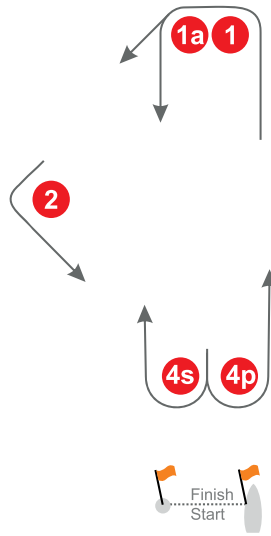
# TW



Course: Triangle with a finish to windward

Signal	Mark Rounding Order
TW 3	Start - 1 - 1a - 2 - 4s/4p - 1 - 1a - 4s/4p - Finish
TW 4	Start - 1 - 1a - 2 - 4s/4p - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 2 - 4s/4p - Finish

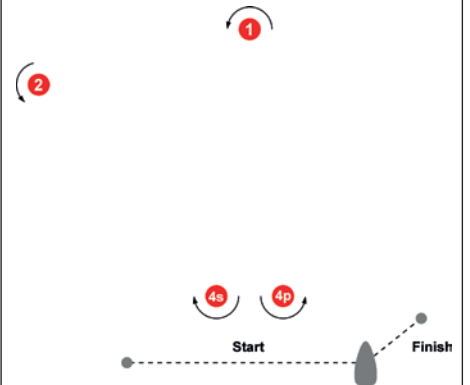
# TL



Course: Triangle with a finish to leeward

Signal	Mark Rounding Order
TL 2	Start - 1 - 1a - 2 - 4s/4p - 1 - 1a - Finish
TL 3	Start - 1 - 1a - 2 - 4s/4p - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - Finish
TL 4	Start - 1 - 1a - 2 - 4s/4p - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 2 - 4s/4p - 1 - 1a - Finish

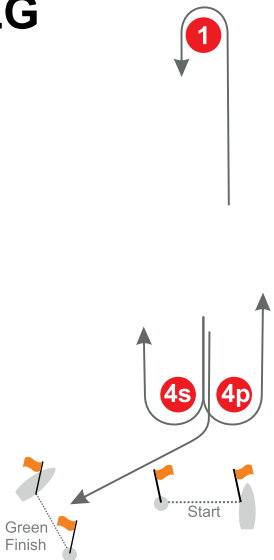
# HTR



Course:

Signal	Triangel with a finish leeward red
HTR 2	Start - 1 - 2 - 4s/4p - 1 - 2 - 4p - Finish
HTR 3	Start - 1 - 2 - 4s/4p - 1 - 2 - 4s/4p - 1 - 2 - 4p - Finish

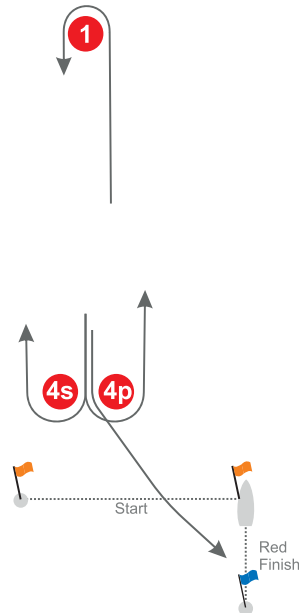
# LG



Course: Windward / Leeward

Signal	Mark Rounding Order
LG 2	Start - 1 - 4s/4p - 1 - 4s - Finish
LG 3	Start - 1 - 4s/4p - 1 - 4s/4p - 1 - 4s - Finish
LG 4	Start - 1 - 4s/4p - 1 - 4s/4p - 1 - 4s/4p - 1 - 4s - Finish

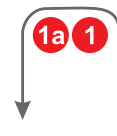
# LR



Course: Windward / Leeward

Signal	Mark Rounding Order
LR 2	Start - 1 - 4s/4p - 1 - 4p - Finish
LR 3	Start - 1 - 4s/4p - 1 - 4s/4p - 1 - 4p - Finish
LR 4	Start - 1 - 4s/4p - 1 - 4s/4p - 1 - 4s/4p - 1 - 4p - Finish

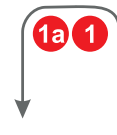
# LGA



Course: Same as course LG except with offset mark 1a

Signal	Mark Rounding Order
LGA 2	Start - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4s - Finish
LGA 3	Start - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4s - Finish
LGA 4	Start - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4s - Finish

# LRA



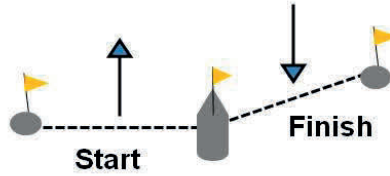
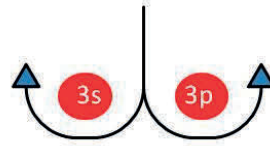
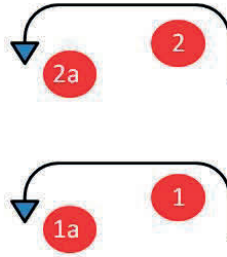
Course: Same as course LR except with offset mark 1a

Signal	Mark Rounding Order
LRA 2	Start - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4p - Finish
LRA 3	Start - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4p - Finish
LRA 4	Start - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4s/4p - 1 - 1a - 4p - Finish

# Offshore:

## 1

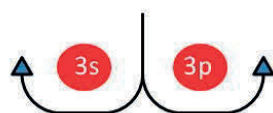
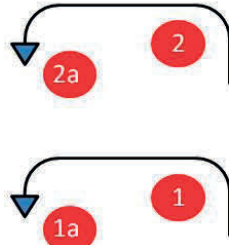
Signal: 12	Signal: 13	Signal: 14	Signal: 15
Start	Start	Start	Start
2	1	2	1
2a	1a	2a	1a
3s/3p	3s/3p	3s/3p	3s/3p
2	1	2	1
2a	1a	2a	1a
Finish	Finish	3s/3p	3s/3p
		2	1
		2a	1a
		Finish	Finish



# Offshore:

## 2

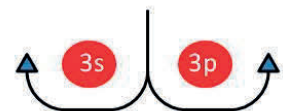
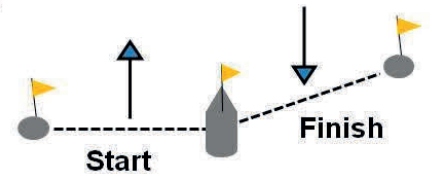
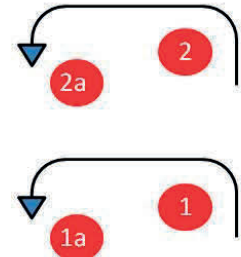
Signal: 22	Signal: 23
Start	Start
2	1
2a	1a
3s/3p	3s/3p
2	1
2a	1a
3s/3p	3s/3p
Finish	Finish



# Offshore:

## 3

Signal: 32	Signal: 33
Start	Start
2	1
2a	1a
3s/3p	3s/3p
2	1
2a	1a
Finish	Finish









## APPENDIX C

### Support Team Regulations

#### 1. General

- 1.1 These Support Team Regulations (STR) shall apply at all times while support persons are at the venue or on the racing area.
- 1.2 For the purposes of these regulations, a support boat includes any boat that is under the control or direction of a person who does or may provide physical or advisory support to an athlete, including the gathering of data that may be used at a later time.
- 1.3 The organizing authority may inspect boats at any time to ensure that they comply with these regulations, and the person responsible for the boat shall facilitate such inspection.
- 1.4 An alleged breach of any of these regulations may be referred to the international jury for a hearing. As a result of the hearing the international jury may take action under RRS 64.4 or exclude the person from the event or venue or remove any privileges or benefits for a specified period or for the remainder of the competition. Note also, action may be taken under RRS 69.2.
- 1.5 The organizing authority may change these regulations at any time. Any changes will be published on the official notice board.
- 1.6 The organizing authority may, at its discretion, refuse to register support boats not deemed to be suitable. Generally, open boats more than 4.0m and less than 7.5m in length and having minimal or no superstructure (cabin, support house, bridge, etc.) are considered suitable.
- 1.7 All support persons shall be registered at the race office by 18.00 hrs. on the day before the first race. Support boats and designated drivers shall be registered at the race office either before leaving the venue by water for the first time or by 18.00 hrs. on the day before the first race of the class/event that it is supporting, whichever is earlier.
  - 1.7.1 Only accredited persons may be designated drivers.
  - 1.7.2 The person registering the support boat shall confirm that:
    - a) a valid insurance certificate showing proof of third-party liability coverage as required by the notice of race;
    - b) each designated driver has a motorboat driving license recognized by a national authority appropriate to the shipping waters; and
    - c) anyone who will be using a radio has an appropriate radio operation license recognized by a national authority.

#### 2. Sailing Venue

- 2.1 Support boats shall use the designated slipway/area for launching. Once launched, trailers shall be moved immediately to the trailer park directed by the organizing authority.
- 2.2 When not in use, support boats shall be appropriately berthed at the sailing venue in the allocated areas for support boats.

#### 3. Safety

- 3.1 Support boats shall carry on board:
  - life jackets / personal flotation devices for all passengers and the driver
  - first-aid kit;
  - VHF radio;
  - device for making sound signals;
  - compass;
  - adequate anchor and tackle for conditions and depth;
  - tow rope (minimum 15m long and 10mm thick);
  - operational engine kill cord (also known as a safety lanyard or automatic engine immobilizer);
  - hand pump or bailer;
  - knife;
  - red-white-striped hazard tape;
  - any additional safety equipment required by local maritime law.

## Anhang C

### Vorschriften für unterstützende Personen

#### 1. Allgemein

- 1.1 Diese Vorschriften für unterstützende Personen gelten zu jeder Zeit, während der sich unterstützende Personen am Veranstaltungsort oder im Regattagebiet aufhalten.
- 1.2 Im Sinne dieser Vorschriften schließt Begleitboot jedes Boot ein, das sich im Zugriff oder unter der Führung einer Person befindet, die eine teilnehmende Person materiell oder beratend unterstützt. Dies schließt das Sammeln von Daten, die zu einem späteren Zeitpunkt verwendet werden könnten, ein.
- 1.3 Der Veranstalter kann Begleitboote jederzeit überprüfen, um sicherzustellen, dass sie diesen Vorschriften entsprechen. Der Schiffsführer muss diese Kontrollen unterstützen.
- 1.4 Eine Verletzung dieser Vorschriften kann eine Anhörung vor dem Protestkomitee zur Folge haben. Als Ergebnis der Anhörung kann das Protestkomitee Maßnahmen gemäß WR 64.4 ergreifen oder die Person von der Veranstaltung oder dem Veranstaltungsort ausschließen oder Privilegien oder Vergünstigungen für eine bestimmte Zeit oder die Restdauer der Veranstaltung entziehen. Ergänzend könnten Maßnahmen nach WR 69.2 ergriffen werden.
- 1.5 Der Veranstalter kann diese Vorschriften jederzeit ändern. Änderungen werden an der offiziellen Tafel für Bekanntmachungen veröffentlicht.
- 1.6 Der Veranstalter kann nach eigenem Ermessen die Zulassung von Begleitbooten, die er als nicht geeignet erachtet, ablehnen. Im Allgemeinen sind offene Boote mit einer Länge von 4,0 bis 7,5 m mit nur minimalen oder keinen Aufbauten (Kabine, Unterstand, Brücke usw.) als geeignet anzusehen.
- 1.7 Alle unterstützenden Personen müssen sich am Tag vor der ersten Wettfahrt bis 18.00 Uhr im Regattabüro registrieren. Begleitboote und für die Führung der Boote vorgesehene Personen müssen entweder, bevor sie das erste Mal den Veranstaltungsort aufs Wasser verlassen, oder bis 18.00 Uhr am Tag vor der ersten Wettfahrt der Klasse/Disziplin, bei der sie unterstützen, registriert werden, je nach dem was früher ist.
  - 1.7.1 Begleitboote dürfen nur von akkreditierten Personen geführt werden.
  - 1.7.2 Die Person, die das Begleitboot registriert, muss bestätigen, dass
    - a) ein gültiger Versicherungsnachweis, der eine Deckung der Haftpflichtversicherung, wie in der Ausschreibung gefordert, vorhanden ist;
    - b) jede für die Führung des Bootes vorgesehene Person im Besitz eines gültigen, von einer nationalen Behörde anerkannten und für das Fahrtgebiet vorgeschriebenen Führerscheins ist;
    - c) jede Person, die ein Funkgerät benutzt, eine entsprechende, von einer nationalen Behörde anerkannte und gültige Funklizenz besitzt.

#### 2. Veranstaltungsort

- 2.1 Begleitboote müssen die gekennzeichnete(n) Slip-Rampe(n) / Slip-Bereiche benutzen. Nach dem Einwassern der Begleitboote müssen die Trailer unverzüglich zum vom Veranstalter zugewiesenen Trailerparkplatz gebracht werden.
- 2.2 An Land und im Hafen müssen Begleitboote in dem/n zugewiesenen Bereich(en) angemessen festgemacht bzw. abgestellt werden.

#### 3. Sicherheit

- 3.1 Begleitboote müssen an Bord mitführen:
  - Rettungswesten / persönliche Auftriebsmittel für alle an Bord befindlichen Personen;
  - Erste-Hilfe-Ausrüstung;
  - Seefunkgerät;
  - Signalthorn;
  - Kompass;
  - Ankereschirr (den Bedingungen und Tiefe angemessen);
  - Schleppleine (mindestens 15 m lang und 10 mm dick);
  - Quick Stopp / Kill Cord (Sicherheitsband zum Not-Aus der Maschine);
  - Handpumpe oder Ösfass;
  - Messer;
  - rot-weißes Flatterband;
  - zusätzliche gesetzlich vorgeschriebene Sicherheitsausrüstung.

- 3.2 The number of passengers shall never exceed the maximum plated / certified passenger limits for the boat.
- 3.3 Team leaders are responsible for overseeing the safe operation of their support boats on the water, including knowledge of who is afloat and ensuring their safe return to the venue.
- 3.4 At all times support persons including the registered driver(s) of a support boat shall comply with directions given by or under the authority of a race official. This includes assisting in rescue operations when requested to do so.

#### **4. General Restrictions**

- 4.1 The registered driver(s) of a support boat shall be responsible for the control of the boat at all times.
- 4.2 Support boats shall not leave any device, piece of equipment, buoy, marker or similar item permanently in the water. Temporary use of floating objects is allowed for current measurement. These objects shall be removed from the water as soon as the measurement has been taken.
- 4.3 Support boats shall take particular care to minimize their wash.

#### **5. Race Area Restrictions**

- 5.1 Support boats shall not be positioned:
  - 5.1.1 Closer than 50 meters of any boat racing.
  - 5.1.2 Within 50 meters of the starting line and starting marks from the time of the warning signal until all boats have left the starting area, or the race committee signals a postponement, general recall or abandonment.
  - 5.1.3 Between any boat racing and the next mark of the course.
  - 5.1.4 Between the inner and outer trapezoid courses when boats are racing on both courses.
  - 5.1.5 Within 50 meters of any mark of the course while boats are in the vicinity of that mark.
  - 5.1.6 Within 50 meters of the finishing line and finishing marks while boats are finishing.
- 5.2 In addition, support boats that are motoring above 5 knots shall remain at least 150 meters from any boat racing.

- 3.2 Die auf dem Typenschild angegebene maximale Personenzahl darf grundsätzlich nicht überschritten werden.
- 3.3 Die Mannschaftsleitung ist dafür verantwortlich, den sicheren Einsatz ihrer Begleitboote auf dem Wasser zu überwachen, einschließlich der Kenntnis, wer auf dem Wasser ist, und ihre sichere Rückkehr zum Veranstaltungsort zu gewährleisten.
- 3.4 Unterstützende Personen müssen zu jeder Zeit Anweisungen, die Wettfahrtoffizielle erteilen oder die in deren Auftrag erteilt werden, befolgen. Dies schließt die Unterstützung bei Rettungsaktionen ein.

#### **4. Allgemeine Einschränkungen**

- 4.1 Die für die Führung des Bootes registrierte Person eines Begleitbootes ist zu jeder Zeit für die Führung des Bootes verantwortlich.
- 4.2 Begleitboote dürfen keine Geräte, Ausrüstungsgegenstände, Markierungen oder Ähnliches dauerhaft im Wasser zurücklassen. Die zeitweilige Nutzung von schwimmenden Objekten ist für Strömungsmessungen erlaubt. Diese Objekte sollen schnellstmöglich nach der Messung aus dem Wasser entfernt werden.
- 4.3 Begleitboote müssen besonders darauf achten, möglichst wenig Wellenschlag zu verursachen.

#### **5. Einschränkungen in Wettfahrtgebieten**

- 5.1 Begleitboote dürfen nicht positioniert werden:
  - 5.1.1 dichter als 50 m zu Booten, die sich in einer Wettfahrt befinden.
  - 5.1.2 innerhalb von 50 m zu Startlinie und -bahnmarken vom Zeitpunkt des Vorbereitungssignals bis alle Boote die Startzone verlassen haben oder das Wettfahrtkomitee eine Verschiebung, Allgemeinen Rückruf oder Abbruch signalisiert.
  - 5.1.3 zwischen Booten, die sich in einer Wettfahrt befinden, und ihrer nächsten Bahnmarke.
  - 5.1.4 zwischen inneren und äußeren Trapezschenkeln, während Boote auf diesen Schenkeln segeln.
  - 5.1.5 innerhalb von 50 m um eine Bahnmarke, während Boote sich in der Nähe dieser Bahnmarke befinden.
  - 5.1.6 innerhalb von 50 m zu Ziellinie und -bahnmarken, während Boote durchs Ziel gehen.
- 5.2 Darüber hinaus müssen Begleitboote, die schneller als 5 kn fahren, einen Abstand von mindestens 150 m zu Booten halten, die sich in einer Wettfahrt befinden.

# APPENDIX D

## SAILING INSTRUCTIONS OFFSHORE

### ANHANG D

#### SEGELANWEISUNGEN OFFSHORE

Dieser Teil der Segelanweisungen gilt nur für die Seeregatten Mittel- und Langstrecke ORC / YS / OD / DH zusätzlich zum allgemeinen Teil der Segelanweisungen.

#### 1 ALLGEMEINES

- 1.1 Die Wettfahrtleitung kann vor und während der Wettfahrten Informationen zum Wettfahrtverlauf über Kanal 72 mitteilen. Fehler, die auf Funkinformationen beruhen, oder die Reihenfolge der Rückrufe bei OCS betreffen sind kein Grund für einen Antrag auf Wiedergutmachung. Nur die Wettfahrtleitung oder die Jury kann einen Antrag auf Wiedergutmachung stellen. Dieses ändert WR 62.1. Einzig in Notfällen oder nautischer Dringlichkeit ist den Teilnehmern die Nutzung des Kanal 72 gestattet.
- 1.2 Boote müssen den Zahlenwimpel ihrer Startgruppe am Achterstag führen.
- 1.3 Klassenflaggen: Gruppe 1 = Zahlenwimpel „1“, Gruppe 2 = Zahlenwimpel „2“, Gruppe 3 = Zahlenwimpel „3“, Gruppe 4 = Zahlenwimpel „4“
- 1.4 Die Gruppeneinteilungen und Startgruppen werden auf der offiziellen Tafel für Bekanntmachungen bekannt gegeben.
- 1.5 Die Anwendung bzw. Festlegung von unterschiedlichen Wertungssystemen, Start- bzw. Wertungsgruppen und die Festlegung der Bahnlänge und Windrichtung werden allein von der Wettfahrtleitung bestimmt und sind kein Grund für einen Antrag auf Wiedergutmachung.

#### 2 SIGNALE AN LAND

- 2.1 Wenn Flagge „AP“ an Land gesetzt wird, ist „1 Minute“ durch „nicht weniger als 90 Minuten“ zu ersetzen. Dies ändert WR Wettfahrtsignale „AP“.

#### 3 BAHNMARKEN

- 3.1 Flagge „D“ auf dem Startschiff signalisiert, dass Offset-Bahnmarken nicht ausgelegt sind.
- 3.2 Bei einer Bahnmarkenänderung der Luvtonne auf Kursen mit Offset-Marken an der Luvtonne wird keine neue Offset-Marke gelegt.

#### 4 WERTUNG

- 4.1 ORC-Int. und ORC-Club Klassen:
  - 4.1.1 Die Langstrecke sowie die Mittelstrecke von und nach Travemünde zurück (27.07. bis 28.07.2023 bzw. 29.07. und 30.07.2023) kann nach „Time on Time Offshore“ gewertet werden.
  - 4.1.2 Für den vorstehenden Punkt 4.1.1 werden die Empfehlungen der RVS angewendet.
- 4.2 Die DSV-Jugendregel für ORC INT. und ORC-Club findet Anwendung bei Jugendlichen, die vor dem 1. Mai der laufenden Regattasaison das 15. Lebensjahr nicht vollendet haben: das im Messbrief angegebene Crewgewicht darf um 50 kg überschritten werden. Diese Regel gilt nicht für Meisterschaften.
- 4.3 Für die im Ostsee-Cup startenden Teilnehmer gilt zusätzlich die Ausschreibung des Ostsee-Cups. Im Zweifelsfall ist die Ausschreibung der Travemünder Woche bzw. diese Segelanweisung maßgebend.

#### 5 MITTELSTRECKENWETTFAHRTEN 29. und 30. Juli 2023

- 5.1 Distanz ca. 20 bis 40 NM je Wettfahrt.
- 5.2 Als Navigationshilfe werden die Sportschifffahrtskarten Serie 2 des NV-Verlag oder die Karten D36, D37, D1641 des BSH empfohlen.
- 5.3 Startsignal für die erste Wettfahrt: Samstag, 29.07.2023, 10:00 Uhr Das Startgebiet ist im Bereich Tonne „Trave“ und „Brodten Ost“
- 5.4 Die Wettfahrt am 30.07.2023 wird bei geeigneter Wetterlage nach dem Känguru-System gesegelt.

- 5.5 Startlinie, Ziellinie, Kurs:
  - 5.5.1 Die Positionen der Start- und Ziellinie werden spätestens beim jeweiligen Skippers Meeting und an den offiziellen Tafeln bekannt gegeben.
  - 5.5.1.1 Für den Kurs von und nach Travemünde, am 29.07.2023, findet das Skippers Meeting am 29.07.2023 um 08.00 Uhr in der Halle des SVH auf dem Priwall statt.
  - 5.5.1.2 Für den Kurs von und nach Travemünde, am 30.07.2023, findet das Skippers Meeting am 30.07.2023 08.00 Uhr in der Halle des SVH auf dem Priwall statt.
- 5.5.2 Je ein Kursdiagramm für jeden Abschnitt wird jedem Teilnehmer spätestens beim Skippers Meeting für die jeweiligen Kurse ausgehändigt oder ist im Regattabüro erhältlich. Das Kursdiagramm dient nur zur Veranschaulichung des zu segelnden Kurses und darf nicht für Zwecke der Navigation herangezogen werden.
- 5.5.3 Die Tabelle im Kursdiagramm ist leserlich auszufüllen und nach dem Zieleinlauf im Regattabüro abzugeben. Die Abgabe hat innerhalb der Protestzeit zu erfolgen; eine Tabelle, welche außerhalb dieser Zeit abgegeben wird, gilt als nicht abgegeben.
- 5.6 Startsignal für die zweite Wettfahrt: Sonntag, den 30.07.2023, 10.00 Uhr (geplant) Travemünde (das Startgebiet ist im Bereich Tonne „Trave“ und „Brodten Ost“ oder auch in der Trave)
- 5.8 Die Wettfahrtleitung kann an einer, der in der Bahnskizze gekennzeichneten Bahnmarken, durch zeigen der Flagge F und gegebenen Schallsignalen auf einem Boot der Wettfahrtleitung den abzusegelnden Kurs abkürzen. Sofern die Flagge F gezeigt wird, so bildet das Boot der Wettfahrtleitung mit der Bahnmarke ein Gate. Der Segler hat das Gate gem. der geltenden Bahnskizze zu durchsegeln. Nach dem Passieren des Gates ist auf direktem Weg das Ziel anzusegeln.

#### 6 LANGSTRECKENWETTFAHRT 27. – 28. Juli 2023

- 6.1 Distanz ca. 60 bis 100 NM.
- 6.2 Als Navigationshilfe werden die Sportschifffahrtskarten Serie 2 des NV-Verlag oder die Karten D36, D37, D1641 des BSH empfohlen.
- 6.3 Startsignal für die erste Wettfahrt: Donnerstag, 27.07.2023, 18.00 Uhr (geplant) Travemünde (das Startgebiet ist im Bereich Tonne „Trave“ und „Brodten Ost“ oder auch in der Trave)
- 6.4 Startlinie, Ziellinie, Kurs:
  - 6.4.1 Die Positionen der Start- und Ziellinie werden spätestens beim Skippers Meeting und an den offiziellen Tafeln bekannt gegeben.
  - 6.4.1.1 Für den Kurs von und nach Travemünde, am 27./28.07.2023, findet das Skippers Meeting am 27.07.2023 um 15.00 Uhr in der Halle des SVH auf dem Priwall statt.
  - 6.4.2 Je ein Kursdiagramm für jeden Abschnitt wird jedem Teilnehmer spätestens beim Skippers Meeting für die jeweiligen Kurse ausgehändigt oder ist im Regattabüro erhältlich. Das Kursdiagramm dient nur zur Veranschaulichung des zu segelnden Kurses und darf nicht für Zwecke der Navigation herangezogen werden.
  - 6.4.3 Die Tabelle im Kursdiagramm ist leserlich auszufüllen und nach dem Zieleinlauf im Regattabüro abzugeben. Die Abgabe hat innerhalb der Protestzeit zu erfolgen; eine Tabelle, welche außerhalb dieser Zeit abgegeben wird, gilt als nicht abgegeben.
- 6.6 Die Wettfahrtleitung kann an einer, der in der Bahnskizze gekennzeichneten Bahnmarken, durch zeigen der Flagge F und gegebenen Schallsignalen auf einem Boot der Wettfahrtleitung den abzusegelnden Kurs abkürzen. Sofern die Flagge F gezeigt wird, so bildet das Boot der Wettfahrtleitung mit der Bahnmarke ein Gate. Der Segler hat das Gate gem. der geltenden Bahnskizze zu durchsegeln. Nach dem Passieren des Gates ist auf direktem Weg das Ziel anzusegeln.

#### 7 STRAFSYSTEM

- 7.1 Boote, die in Mittelstreckenwettfahrten als OCS eingestuft werden, erhalten eine 20%-Wertungsstrafe entsprechend WR 44.3.
- 7.2 Die Wertungsstrafe, Regel WR 44.3, findet für die Langstrecke (27./28.07.2023) sowie für die Mittelstrecke (29./30.07.2023) der Offshore-Klassen Anwendung.
- 7.3 Ein Boot, das eine Strafe angenommen hat, muss ein Formular im Jurybüro Leuchtenfeld ausfüllen und vor Ablauf der Protestzeit einreichen.

## 8 ZEITLIMIT

8.1 Zeitlimits und Sollzeiten in Minuten sind wie folgt:

Klasse	Sollzeit	Zeitlimit	Ziel-Zeit-fenster	Protestfrist
Seebahn Langstrecke und Mittelstrecke	-	-	-	90

## 9 SICHERHEIT

9.1 Jedes Boot hat mit der Anmeldung im Regattabüro anzugeben, wie viele Personen sich während der Regatta an Bord der teilnehmenden Yacht befinden.

Jedes Boot muss vor dem ersten Ankündigungssignal eines Tages am Heck des Startschiffes vorbeisegeln und die Segelnummer bzw. Bugnummer ausrufen. Hierbei haben sich alle Crewmitglieder an Deck des Schiffes aufzustellen, so dass sie ohne Schwierigkeiten von der Wettfahrtleitung durchgezählt werden können, bis die Wettfahrtleitung bestätigt hat. Eine Abweichung der Anzahl der Crewmitglieder zwischen der in der Anmeldung im Regattabüro angegebenen Mitglieder und der sich für die Wettfahrt an Bord befindlichen Mitglieder wird als DNC gewertet.

9.2 Ein Boot, das eine Wettfahrt aufgibt, muss dieses der Wettfahrtleitung bzw. dem Regattabüro in Travemünde bekanntgeben (Telefon: 04502-86 90 11).

9.3 Die Sicherheitsrichtlinien des ORC finden Anwendung.

9.3.1 Die ORC-Int., ORC-Club und Yardstick Mittelstrecken Wettfahrten werden entsprechend den Klassenregeln nach Kategorie 4 gesegelt.

9.3.2 Die Langstrecken Wettfahrt Travemünde / Travemünde werden entsprechend den Klassenregeln nach Kategorie 3 ohne Rettungsinsel gesegelt.

## 10 AUSTRÜSTUNGSMATERIAL UND VERMESSUNGSHECKS

10.1 Ein Boot, Teilnehmer oder Ausrüstungsmaterial kann zu jeder Zeit von dem beauftragten Vermesser oder einer von der Wettfahrtleitung bestimmten Beauftragten zusammen mit einem Jurymitglied überprüft werden, ob es den Regeln entspricht. Auf dem Wasser kann von einem Boot verlangt werden, dass es zu einem bestimmten Gebiet segelt um inspiziert zu werden. In Abänderung der WR 63.1, falls eine Verletzung einer Regel gefunden wurde, wird das Boot ohne Protestverhandlung bestraft. Die Strafe ist die 20% Strafe so wie sie in WR 44.3 definiert ist. Falls der Vermesser bzw. der Beauftragte und das Mitglied der Jury meinen die Strafe sei nicht hinreichend, können sie einen normalen Protest einreichen.

10.2 Bei einem wiederholten Vorfall ist die Strafe mindestens eine Disqualifikation (DSQ).





**APPENDIX E      Schedule of races**  
**ANHANG E        Zeitplan**

Classes/ Klassen	Saturday, 22.July Samstag, 22.Juli			Sunday, 23.July Sonntag, 23.Juli			Monday, 24.July Montag, 24.Juli			Tuesday, 25.July Dienstag, 25.Juli		
	Hrs./ Uhr	#	Area/ Gebiet	Hrs./ Uhr	#	Area/ Gebiet	Hrs./ Uhr	#	Area/ Gebiet	Hrs./ Uhr	#	Area/ Gebiet
12' Dinghy	12:00	2	TW Classic	11:00	2	TW Classic	11:00	2	TW Classic			
49er (Junior World Championship)							11:00	3	Bravo/Charlie	11:00	3	Bravo/Charlie
49er FX (Junior World Championship)							11:00	3	Bravo/Charlie	11:00	3	Bravo/Charlie
Dragon / Drachen (IDM)	12:00	2	Golf	11:00	2	Golf	11:00	2	Golf	11:00	2	Golf
Dyas (Northern German Championship)				12:00	2	Hotel	11:00	3	Hotel	11:00	2	Hotel
Finn-Dinghy	12:00	2	Hotel	11:00	2	Hotel	11:00	2	Hotel	11:00	2	Hotel
Formula 18 (World Championship)							11:00	3	Alpha	11:00	3	Alpha
J/22 (World Championship)												
Kielzugvogel												
Korsar												
Olympiajolle (European Championship)												
Offshore ORC (Int. German Championship)	11:00	1	See	11:00	3	See	11:00	3	See	11:00	2	See
Offshore ORC Double Handed (Int. German Championship)												
Langstrecke ORC / YS / OD / DH												
Mittelstrecke ORC / YS / OD / DH												

Wednesday, 26.July Mittwoch, 26.Juli			Thursday, 27.July Donnerstag, 27.Juli			Friday, 28.July Freitag, 28.Juli			Saturday, 29.July Samstag, 29.Juli			Sunday, 30.July Sonntag, 30.Juli		
Hrs./ Uhr	#	Area/ Gebiet	Hrs./ Uhr	#	Area/ Gebiet	Hrs./ Uhr	#	Area/ Gebiet	Hrs./ Uhr	#	Area/ Gebiet	Hrs./ Uhr	#	Area/ Gebiet
11:00	3	Bravo/Charlie	11:00	3	Bravo/Charlie	11:00	2	Bravo/Charlie						
11:00	3	Bravo/Charlie	11:00	3	Bravo/Charlie	11:00	2	Bravo/Charlie						
11:00	3	Alpha	11:00	3	Alpha	11:00	3	Alpha						
11:00	3	Foxtrott	11:00	3	Foxtrott	11:00	3	Foxtrott	11:00	3	Foxtrott			
12:00	2	Hotel	11:00	2	Hotel	11:00	2	Hotel	11:00	2	Hotel			
			12:00	3	Hotel	11:00	3	Hotel	11:00	3	Hotel			
12:00	2	Golf	11:00	2	Golf	11:00	2	Golf	11:00	2	Golf			
			17:00	1	See				10:00	1	See	10:00	1	See
			17:00	1	See									
									10:00	1	See	10:00	1	See



- |                       |   |                                |  |
|-----------------------|---|--------------------------------|--|
| <b>1</b> Mövenstein   | <b>2</b> Grünstrand                     | <b>3</b> Nordermole            |  Fußgängerzone/<br>Pedestrian only              |
| <b>4</b> Tornadowiese | <b>5</b> Priwall-Strand                 | <b>6</b> Passathafen           |  Zufahrt/<br>Arriving ways                      |
| <b>7</b> Leuchtenfeld | <b>8</b> Zippelpark                     | <b>9</b> Pötenitzer Weg        |  Leuchtenfeld<br>Regattazentrum/<br>Race office |
| <b>10</b> Kohlenhof   | <b>11</b> Stellplatz<br>eh. Krankenhaus | <b>12</b> Steenkamp Schule     |  |
| <b>13</b> Kowitzberg  | <b>14</b> Böbs-Werft                    | <b>15</b> Harbourmaster / cran |  |



# APPENDIX G “STANDARD PENALTIES”

## ANHANG G “STANDARDSTRAFEN”

In accordance with the NoR and SI the Race Committee will impose the following Standard Penalties.

In Übereinstimmung mit Ausschreibung und Segelanweisungen wird das Wettfahrtkomitee die folgenden Standardstrafen auferlegen.

The penalty scores will be calculated according to RRS 44.3(c). In split fleets a boat's penalty score shall be based on the number of boats in the largest fleet. This changes RRS A4, A5.1 and A5.2.

Die Wertungsstrafen werden gemäß WR 44.3(c) berechnet. Bei Gruppensegeln basiert die Wertungsstrafe auf der Anzahl der Boote in der größten Gruppe. Dies ändert WR A4, A5.1 and A5.2.

<p><b>SAFETY REGULATIONS/ SICHERHEITSANWEISUNGEN</b></p> <p>Not notifying the race office by not leaving the harbour Nichtinformieren des Race Office, wenn der Hafen nicht verlassen wird</p>	<p><b>POINTS ADDED TO EACH RACE OF THE DAY/ PUNKTE DIE ZU JEDER WETTFAHRT DES TAGES HINZUGERECHNET WERDEN</b></p> <p>0.5</p>
<p><b>SAFETY REGULATIONS/ SICHERHEITSANWEISUNGEN</b></p> <p>Not notifying the race committee when retiring from the race Nichtinformieren des Wettfahrtkomitee, wenn die Wettfahrt aufgegeben wird</p>	<p><b>POINTS ADDED TO THE RACE/ PUNKTE DIE ZU JEDER WETTFAHRT DES TAGES HINZUGERECHNET WERDEN</b></p> <p>0.5</p>
<p><b>MEDIA AND POSITIONING EQUIPMENT / MEDIEN UND POSITIONIERUNGSSYSTEME</b></p> <p>Not picking up an installing onboard camera units or equivalent dummy devices Nichtabholen und Anbringen von Kameras oder vergleichbare Dummy-Einheiten</p>	<p><b>POINTS ADDED TO EACH RACE OF THE DAY/ PUNKTE DIE ZU JEDER WETTFAHRT DES TAGES HINZUGERECHNET WERDEN</b></p> <p>0.1</p>
<p><b>MEDIA AND POSITIONING EQUIPMENT / MEDIEN UND POSITIONIERUNGSSYSTEME</b></p> <p>Not joining the instruction meeting Nichtteilnahme beim Einweisungstreffen</p>	<p><b>POINTS ADDED TO EACH RACE OF THE DAY/ PUNKTE DIE ZU JEDER WETTFAHRT DES TAGES HINZUGERECHNET WERDEN</b></p> <p>0.1</p>

